

# Dispozitive de spălare sub presiune

333050G

RO

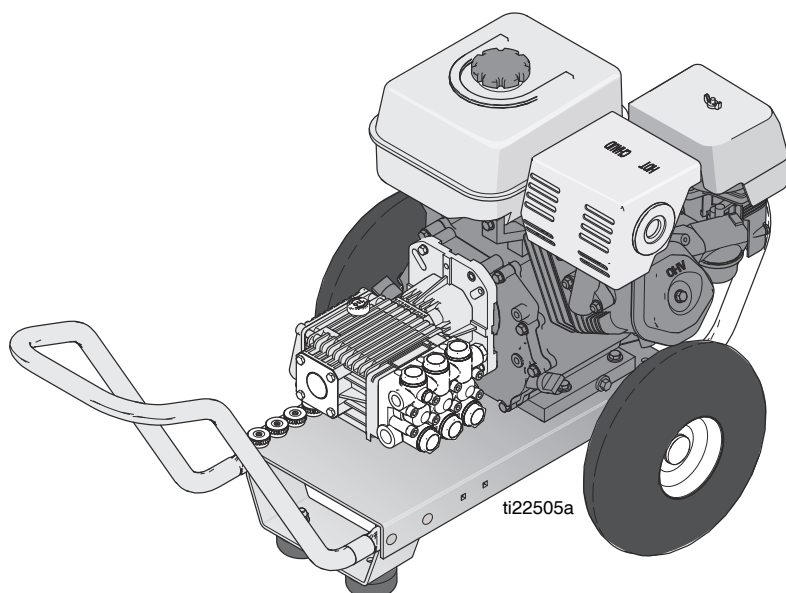
**Pentru spălări cu apă la presiune înaltă. Numai pentru uz profesional.**

Consultați pagina 2 pentru informații despre model și presiunea de lucru maximă.

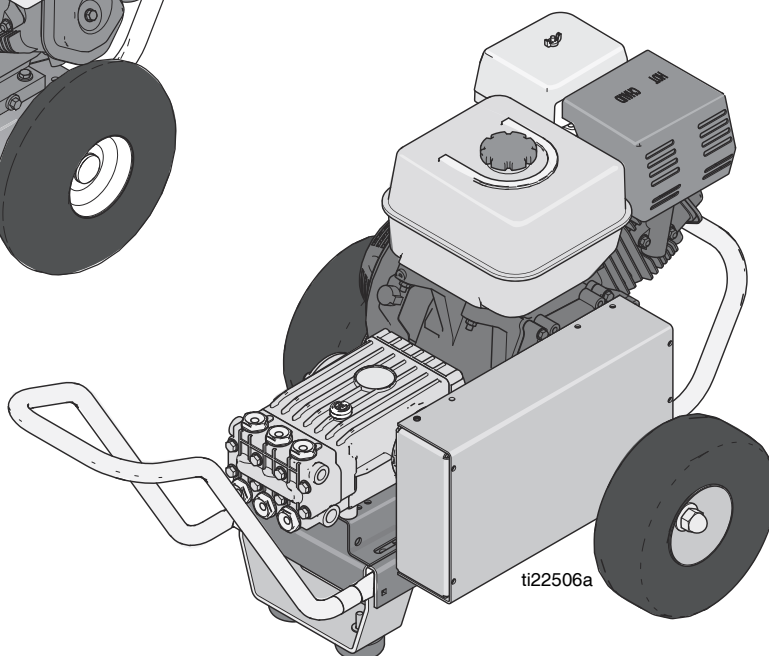


## **Instrucțiuni importante pentru siguranța dvs.**

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile  
din acest manual și din manualul motorului  
pe gaz. Păstrați aceste instrucțiuni.



**Modele cu priză directă**



**Modele cu acționare prin curea**



# Cuprins











<b>Modele</b> .....	<b>2</b>	<b>Remedierea problemelor</b> .....	<b>17</b>
Simboluri privind siguranța și explicații .....	3	<b>Piese (modele cu acționare prin curea)</b> .....	<b>19</b>
<b>Avertismente</b> .....	<b>4</b>	Piese pulverizator .....	19
<b>Montarea</b> .....	<b>7</b>	Listă piese pulverizator .....	20
Echipamentul de protecție personală .....	7	Pompă 127382 .....	21
Instalarea .....	7	Pompă 127384 .....	22
Rezervorul de combustibil al motorului .....	7	<b>Piese (modele cu priză directă)</b> .....	<b>23</b>
<b>Procedura de depresurizare</b> .....	<b>8</b>	Piese pulverizator .....	23
Examinarea duzei .....	9	Listă piese pulverizator .....	24
Montarea duzei .....	10	Pompă 127383 .....	25
Alimentarea cu apă .....	10	Pompă 127417 .....	26
Evacuatorul .....	11	Pompă 127385 .....	27
<b>Utilizare</b> .....	<b>12</b>	Pompă 127420 .....	28
Amorsarea pompei .....	12	Pompă 127419 .....	29
Pornirea .....	13	Pompă 127418 .....	30
Curățarea cu detergenți .....	14	<b>Date tehnice</b> .....	<b>31</b>
Oprire .....	14	<b>Observații</b> .....	<b>35</b>
<b>Întreținere</b> .....	<b>15</b>	<b>Garanția standard Graco</b> .....	<b>36</b>
Motor .....	15		
Pompă .....	15		
Duzele .....	15		
Cuple rapide .....	15		
Reglarea tensiunii curelei .....	15		
Adaptarea la condiții de iarnă .....	16		

# Modele

Cod piesă	Model	Presiune de operare		
		PSI	MPa	Bar
24U618	2525DD	2500	17,2	172
24U626				
24U619	2532DD	3200	22	220
24U985				
24U620	3027DD	2700	18,6	186
24U986				
24U987	3032DD	3200	22	220
24U621				
24U988	4040DD	4000	27,6	276
24U622				
24U989	4040DDC	4000	27,6	276
24U623				
24U990	4040BD	4000	27,6	276
24U624				
24U991	4040BDC	4000	27,6	276
24U625				

## Simboluri privind siguranța și explicații

Următoarele simboluri privind siguranța apar pe echipament și peste tot în acest manual. Este important să citiți tabelul de mai jos și să aprofundați semnificația fiecărui simbol.

Simbol	Semnificație
	Pericol de arsură
	Pericol cauzat de piese aruncate
	Pericol de șoc electric
	Pericol de cădere
	Pericol de incendiu și de explozie
	Pericol de prindere
	Pericol de recul
	Pericol de injectare a pielii
	Pericol de stropire
	Pericol cauzat de lichid toxic sau de monoxid de carbon










Simbol	Semnificație
	Nu opriți și nu redirecționați scurgerile
	Nu utilizați lichide inflamabile
	Nu pulverizați spre oameni sau animale
	Eliminați sursele de aprindere
	Țineți ferm cu ambele mâini
	Realizați Procedura de depresurizare.
	Citiți manualul înainte de a utiliza echipamentul
	Purtați echipament de protecție personală
	Pericol de utilizare incorectă a echipamentului

# Avertismente



Următoarele avertismente se referă la instalarea, utilizarea, împământarea, întreținerea și repararea acestui utilaj. Simbolul cu semn de exclamare indică un avertisment general, iar simbolurile de pericol se referă la riscuri specifice anumitor proceduri. Când apar aceste simboluri în cuprinsul acestui manual sau pe etichetele cu avertismente, consultați din nou aceste Avertismente. Simboluri de pericol specifice fiecărui produs și avertismente care nu sunt prezente în această secțiune pot apărea în întreg cuprinsul manualului, acolo unde se impune.

 <b>AVERTISMENT</b>	
	<p><b>PERICOL CAUZAT DE MONOXIDUL DE CARBON</b></p> <p>Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon toxic, care este incolor și inodor. Inhalarea monoxidului de carbon poate provoca decesul.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nu folosiți utilajul în spații închise.</li> </ul>
 	<p><b>PERICOL DE RECOL</b></p> <p>Declanșarea pistolului poate provoca reculul. Stați într – o poziție stabilă pentru a evita căderea și vătămarea gravă.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Țineți de pistol/tijă ferm, cu ambele mâini, pentru a evita reculul.</li> </ul>
	<p><b>PERICOL DE CĂDERE</b></p> <p>Utilizarea acestui echipament poate genera bălți și suprafețe alunecoase. Pulverizarea la presiune ridicată vă poate face să cădeți dacă sunteți prea aproape de suprafața de curățare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Păstrați duza pulverizatorului la distanță între 20 și 60 de cm de suprafața de curățare.</li> <li>• Utilizați întotdeauna echipamentul pe o suprafață stabilă.</li> <li>• Zona de curățare trebuie să aibă pante și scurgere corespunzătoare pentru a reduce posibilitatea de cădere cauzată de suprafețele alunecoase.</li> <li>• Aveți grijă deosebită când trebuie să utilizați echipamentul de pe scară, schelă sau orice altă locație relativ instabilă.</li> </ul>
  	<p><b>PERICOL DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE</b></p> <p>Vaporii inflamabili din <b>zona de lucru</b> se pot aprinde sau pot exploda. Pentru a preveni incendiile și exploziile:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nu pulverizați lichide inflamabile.</li> <li>• Utilizați dispozitivele de spălare sub presiune doar în aer liber.</li> <li>• Eliminați toate sursele de aprindere, cum ar fi lămpile indicatoare, țigările, lămpile electrice portabile și foliile de protecție de plastic (potențial de încărcare electrostatică).</li> <li>• Când transportați sau reparați echipamentul, transportați sau reparați cu rezervorul de combustibil gol sau cu supapa de închidere oprită.</li> <li>• Nu umpleți rezervorul de combustibil când motorul este în funcțiune sau fierbinte, opriți motorul și așteptați să se răcească. Combustibilul este inflamabil și se poate aprinde sau exploda dacă este vărsat pe o suprafață fierbinte.</li> <li>• Păstrați zona de lucru fără impurități, inclusiv solvenți, cârpe sau gazolină.</li> </ul>
	<p><b>PERICOL DE ȘOC ELECTRIC</b></p> <p>Pulverizarea pe cablajul electric poate avea ca rezultat rănirea gravă sau decesul.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Păstrați apa la distanță de cablajul electric.</li> </ul>

# ! AVERTISMENT



   	<p><b>PERICOL DE INJECTARE A PIELII</b> Pulverizările la presiune ridicată pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave. În caz de injectare, <b>apelați imediat la tratament chirurgical.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Păstrați distanța față de duză. Nu pulverizați înspre dumneavoastră, înspre persoane sau animale.</li> <li>• Feriți mâinile și alte părți ale corpului de jetul pulverizat. Nu încercați să opriți o scurgere apărută cu vreo parte a corpului.</li> <li>• Acest produs trebuie utilizat doar de către operatori instruiți.</li> <li>• Curățați și schimbați cu atenție duzele de pulverizare. Dacă duza de pulverizare se înfundă în timpul pulverizării, urmați <b>Procedura de depresurizare</b> pentru oprirea utilajului și eliminarea presiunii înainte de a scoate duza pentru curățare.</li> <li>• Nu lăsați utilajul sub tensiune sau presurizat atunci când nu este supravegheat. Când nu mai folosiți utilajul, opriți-l și urmați <b>Procedura de depresurizare</b> pentru închiderea acestuia.</li> <li>• Verificați dacă piesele prezintă semne de uzură. Înlocuiți orice furtunuri sau piese deteriorate.</li> <li>• Utilizați piese sau accesorii de schimb Graco, aprobate pentru presiunea nominală a dispozitivelor de spălare sub presiune.</li> <li>• Puneți întotdeauna siguranța pârghiei de declanșare atunci când nu pulverizați. Verificați dacă siguranța pârghiei de declanșare funcționează corect.</li> <li>• Verificați ca toate racordurile să fie bine fixate înainte de a pune în funcțiune utilajul.</li> <li>• Trebuie să știți cum să opriți utilajul și cum să depresurizați rapid. Trebuie să cunoașteți comenzile foarte bine.</li> </ul>
	<p><b>PERICOL DE ARSURĂ</b> Motoarele în funcțiune generează căldură și gaze arse fierbinți. Temperatura țevii de eșapament și a zonelor din jurul acestuia poate atinge sau depăși 65 °C. Există riscul de foc sau de arsuri grave.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nu atingeți suprafețele fierbinți.</li> <li>• Păstrați-vă la distanță de gazele arse.</li> <li>• Nu mutați niciodată echipamentul în timp ce-l utilizați.</li> <li>• Lăsați echipamentul să se răcească înainte de a-l atinge.</li> </ul>
	<p><b>PERICOL DE PRINDERE</b> Piesele rotative pot cauza răni grave.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Păstrați distanța față de piesele aflate în mișcare.</li> <li>• Nu utilizați echipamentul fără a avea montate apărătoarele de protecție sau capacele.</li> </ul>
 	<p><b>PERICOL CAUZAT DE LICHID TOXIC</b> Lichidele sau vaporii toxici pot provoca vătămări grave sau decesul dacă intră în contact cu ochii sau cu pielea ori dacă sunt respirate sau înghițite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nu utilizați dispozitivul de spălare sub presiune pentru a elimina detergenți sau agenți de curățare de tip acid.</li> <li>• Nu modificați funcția injectorului de substanțe chimice prezentată în acest manual.</li> <li>• Citiți fișele cu informații despre siguranța materialelor (MSDS) pentru a afla ce pericole prezintă lichidele folosite.</li> <li>• Realizați un traseu de evacuare la distanță de zona de lucru.</li> </ul>
	<p><b>ECHIPAMENT DE PROTECȚIE PERSONALĂ</b> Purtați echipamente de protecție corespunzătoare când vă aflați în zona de lucru pentru a preveni rănirea gravă, inclusiv rănirea la nivelul ochilor, pierderea auzului, inhalarea de aburi toxici și arsurile. Acest echipament include, însă nu este limitat la:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Echipamente de protecție pentru ochi și pentru auz.</li> <li>• Aparată de protecție a respirației, îmbrăcăminte de protecție și mănuși recomandate de producătorul de detergent.</li> </ul>

# **AVERTISMENT**

 	<p><b>PERICOL LA UTILIZAREA INCORECTĂ A ECHIPAMENTULUI</b></p> <p>Utilizarea incorectă poate provoca decesul sau vătămarea gravă.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Purtați întotdeauna mănuși adecvate, protecție pentru ochi și aparat sau mască pentru respirație atunci când vopsiți.</li> <li>• Nu puneți în funcțiune și nu pulverizați când sunt copii în apropiere. Țineți întotdeauna copiii la distanță de echipament.</li> <li>• Nu vă întindeți prea mult și nu stați pe un suport instabil. Sprijiniți-vă bine pe picioare și păstrați un echilibru stabil în orice moment.</li> <li>• Rămâneți în alertă și atent(ă) la ceea ce faceți.</li> <li>• Nu lăsați utilajul sub tensiune sau presurizat atunci când nu este supravegheat. Când nu mai folosiți utilajul, opriți-l și urmați <b>Procedura de depresurizare</b> pentru închiderea acestuia.</li> <li>• Nu folosiți utilajul dacă sunteți obosit(ă) sau dacă vă aflați sub influența medicamentelor sau a alcoolului.</li> <li>• Evacuați întotdeauna orice alte persoane din zona de lucru.</li> <li>• Nu torsiонаți și nu îndoiiți excesiv furtunul.</li> <li>• Nu expuneți furtunul la temperaturi sau la presiuni peste cele specificate de Graco.</li> <li>• Nu utilizați furtunul ca element structural pentru a trage sau ridica echipamentul.</li> <li>• Respectați instrucțiunile de întreținere specificate în acest manual.</li> <li>• Nu alterați sau modificați echipamentul. Modificările pot anula aprobările organismelor de reglementare și pot crea pericole pentru siguranță.</li> <li>• Asigurați-vă că toate echipamentele au capacitățile nominale corespunzătoare și sunt aprobate pentru mediul în care le utilizați.</li> </ul>
	<p><b>DECLARAȚIA 65 PENTRU CALIFORNIA</b></p> <p>Gazele de eșapament ale acestui produs conțin substanțe cunoscute de către statul California a fi cauzatoare de cancer, defecte congenitale sau alte vătămări ale funcției reproductive.</p> <p>Acest produs conține una sau mai multe substanțe chimice cunoscute de către statul California a fi cauzatoare de cancer, defecte congenitale sau alte vătămări ale funcției reproductive. Spălați-vă pe mâini după manevrare.</p>
	<p>Următoarele reprezintă impuneri legale ale statului California, Secțiunea 4442 a Codului Resurselor Publice ale Californiei. În alte state pot exista legi similare. Legile federale se aplică teritoriilor federale.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Țeava de eșapament trebuie prevăzută cu un dispozitiv parascânteie dacă motorul urmează să fie folosit pe terenuri împădurite, cu desigur sau iarbă neamenajate.</li> <li>• Contactați distribuitorul dvs. de motoare sau echipament pentru informații despre variantele de dispozitive parascânteie pentru țeava de eșapament.</li> </ul>



# Montarea

## Echipamentul de protecție personală



						
<p><b>PERICOL DE INJECTARE ȘI INHALARE</b> Echipamentul corespunzător este esențial pentru siguranța dvs. Se recomandă utilizarea oricărui mijloc necesare pentru protecția ochilor, a urechilor și a pielii. Când folosiți agenți de curățare de tip detergent cu acest spălător sub presiune pot fi necesare și alte echipamente de protecție (de exemplu o mască pentru respirație).</p>						

## Instalarea

Această unitate trebuie plasată doar pe o suprafață plană în timpul funcționării, pentru a asigura lubrifierea corespunzătoare pentru motor și pompa de apă.

						
<p><b>PERICOL DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE</b> Nu utilizați unitatea într-o zonă:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• cu ventilație insuficientă</li> <li>• în care există semne de scurgeri de ulei și gaze</li> <li>• în care pot fi prezenți vapori de gaze inflamabile</li> </ul>						



Aveți grijă să blocați roțile pentru a împiedica utilajul să se deplaseze în timpul funcționării.

						
<p><b>PERICOL DE EXPLOZIE</b> Feriți utilajul de expunerea la ploaie, zăpadă sau temperaturi de îngheț. Dacă îngheață oricare dintre componentele unității, se poate acumula o presiune excesivă ce poate provoca explozia acesteia, existând riscul de rănire gravă.</p>						

Înainte de prima folosire, asigurați-vă că tija cu capac/ joja a fost introdusă în pompă. Din cauza cerințelor de transport care pot varia, este posibil ca pompa să necesite transportul cu un dop de ulei de transport în pompă, în locul jojei. Dacă pompa a fost transportată cu un dop de transport, trebuie să îl scoateți și să îl înlocuiți cu joja care însoțește utilajul.

După instalarea corectă, controlați vizorul de ulei de pe carterul pompei. Verificați ca nivelul uleiului să fie în centrul vizorului înainte de fiecare folosire. Dacă se vede că nivelul este scăzut, adăugați ulei de pompă și umpleți numai până la mijlocul vizorului de ulei. Consultați Lista de piese pentru a beneficia de ulei corect pentru pompă. Nu umpleți în exces!

## Rezervorul de combustibil al motorului

						
---	--	--	--	--	--	--

Se recomandă ca la acest utilaj să se folosească un combustibil cu o cifră octanică de minimum 86. Nu amestecați ulei cu benzină.

Achiziționați cantități de combustibil care să poată fi folosite în cel mult 30 de zile. Se recomandă folosirea unei benzine curate și proaspete, fără plumb. Benzina cu plumb poate fi folosită dacă cea fără plumb nu este disponibilă. Nu folosiți benzină care conține metanol sau alcool.

Verificați nivelul de ulei de motor înainte de a porni motorul (consultați manualul motorului).

Umpleți rezervorul de combustibil, conform manualului motorului.

Motorul va avea ocazional nevoie de reglaje ale carburatorului și ale starterului. Consultați manualul motorului ce însoțește acest utilaj pentru procedeele de ajustare corecte.

Citiți manualul motorului anexat acestui spălător sub presiune pentru procedurile corecte de pornire a motorului și de întreținere.

## Procedura de depresurizare



Respectați procedura de depresurizare de fiecare dată când vedeți acest simbol.






Acest echipament rămâne sub presiune până când presiunea este eliberată manual. Pentru a ajuta la prevenirea rănirii grave din cauza lichidului sub presiune, precum injectarea pielii, a stropilor de lichid și a pieselor în mișcare, respectați Procedura de depresurizare când încetați pulverizarea și înainte de curățare, verificare sau efectuarea lucrărilor de întreținere a echipamentului.

1. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.
2. Opriți utilajul.
3. Opriți alimentarea cu apă. Deconectați de la sursa de apă.
4. Decuplați siguranța pârghiei.
5. Declanșați pistolul pentru a elibera presiunea.
6. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.
7. Dacă bănuieți că duza de pulverizare sau furtunul sunt înfundate sau că depresurizarea nu este completă după parcurgerea etapelor de mai sus, slăbiți **FOARTE LENT** cuplajul capătului furtunului, apoi eliberați complet. Eliberați blocajul din duză sau din furtun.



## Examinarea duzei

Diferite duze pot fi montate rapid la capătul tijei pentru a schimba forma jetului pulverizat sau pentru a trece la funcția cu detergent.

						
<p><b>PERICOL CAUZAT DE PIESE ARUNCATE</b>          Când utilizați cuple rapide, asigurați-vă că racordul este blocat corespunzător. În cazul în care racordurile nu sunt blocate corespunzător, apa proiectată la presiune ridicată poate ieși din duză sau din tijă, cauzând răni grave sau deteriorarea severă a echipamentului.</p> <p>Orientați întotdeauna tija la distanță de dumneavoastră când schimbați duza. Realizați <b>Procedura de depresurizare</b> (pagina 8) înainte de a schimba duza.</p>						

Pentru a determina unghiul jetului, identificați numărul gravat pe duză. Primele două cifre indică unghiul jetului în grade, adică: 0 = 0 °, 25 = 25 °, 40 = 40 °, 65 = detergent/presiune joasă.

**Duză 0 ° (ROȘU):** Aceasta este o duză cu declanșare puternică, care asigură un flux foarte concentrat de apă. Folosiți jetul drept și îngust cu precauție. Nu se recomandă a fi folosit pe suprafețe vopsite sau de lemn sau pe obiecte lipite cu adeziv pe o suprafață. Utilizări: îndepărtarea buruienilor din crăpăturile din asfalt, a petelor rezistente pe beton, zidărie, aluminiu și oțel, a noroiului întărit de pe echipamente și curățarea părților inferioare ale mașinii de tuns iarbă.

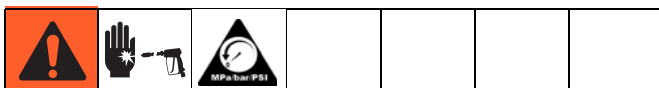
**Duză 15 ° (GALBEN):** Aceasta este o duză de răzuire. Jetul pulverizat trebuie să cadă într-un unghi de 45 ° pe suprafață și se folosește ca pe un șpaclu la îndepărtarea vopselei, a grăsimii și murdăriei. Utilizări: pregătirea suprafeței (îndepărtarea petelor de mucegai și a vopselei desprinse).

**Duză 25 ° (VERDE):** Aceasta este o duză de curățare cu jet. Acest tip de jet se pretează cel mai bine la spălarea murdăriei, a noroiului și a grăsimii. Utilizări: măturarea umedă a frunzelor de pe alei, borduri și căi de acces, curățarea podelei grajdurilor și a fundurilor de piscine, degresarea motoarelor.

**Duză 40 ° (ALB):** Aceasta este o duză de spălare. Acest tip larg de jet dispersează presiunea apei pe o suprafață largă și se recomandă pentru spălări moderate. Utilizări: curățarea construcțiilor placate cu aluminiu, a ferestrelor și a autovehiculelor, stropirea trotuarelor, a aleilor de acces și a curților interioare. **OBSERVAȚIE:** nu este disponibilă pentru modelul 2525.

**Duză 65 ° (NEGRU):** Aceasta este o duză de joasă presiune pentru aplicarea detergentului. Acest tip foarte larg de jet distribuie soluția la presiune scăzută pe porțiuni mari. Utilizări: aplicarea detergentului, stropire în picături sau clătire.

## Montarea duzei



1. Realizați **Procedura de depresiurizare**, pagina 8.
2. Cuplați siguranța pârgheii de declanșare.
3. Ansamblul duzei trebuie demontat de pe ansamblul pistol/tijă în acest moment prin tragerea inelului de blocare al cuplei rapide pentru a elibera duza.

## Alimentarea cu apă

Selectați un furtun de alimentare cu apă de tip „furtun de grădină” cu un D.I. de cel puțin 19,05 mm și nu mai lung de 15 m.

Verificați ca filtrul de admisie a apei să fie curat și să nu prezinte obstrucții. Curățarea periodică a filtrului de apă previne apariția problemelor la pompă.

### OBSERVAȚIE

Când un filtru este obstrucționat, limitează circulația corectă a apei către pompă. Aceasta poate duce la cavitații, care deteriorează prematur garniturile pompei.

1. Deșurubați racordul de admisie al furtunului pentru grădină situat în partea din față a ansamblului filtrului.
2. Scoateți capacul de plastic transparent și curățați protecția filtrului.

## Conectați furtunurile

1. Conectați un capăt al furtunului de alimentare cu apă la orificiul de admisie al unității.

2. Conectați celălalt capăt al furtunului la sursa de alimentare cu apă sub presiune. Când conectați admisia apei la rețeaua de alimentare, trebuie respectate regulamentele regiei de apă din regiunea dvs. În unele zone nu este permis ca utilajul să fie conectat direct la rețeaua publică de alimentare cu apă potabilă. Aceasta împiedică accesul detergenților în sursa de apă. Legătura directă este permisă dacă se instalează un sistem antirefulare.
3. Conectați furtunul de evacuare de mare presiune prin cupla rapidă la ieșirea pentru apă a unității.
4. Conectați celălalt capăt al furtunului de evacuare la ansamblul pistolului.

Respectați cerințele de intrare a apei enumerate mai jos:

1. Presiunea apei trebuie să fie de minim 25 psi (0,17 MPa, 1,72 bar) și de maxim 125 psi (0,86 MPa, 8,6 bar). **OBSERVAȚIE:** se asigură un robinet tipic pentru exterior care va asigura, în general, presiunea necesară (psi) dacă este pornit la maxim.
2. Debitul de intrare în GPM (galoane pe minut) trebuie să fie cu aproximativ un galon mai mare decât debitul GPM de ieșire specificat pe plăcuța de identificare a spălătorului sub presiune. **OBSERVAȚIE:** Puteți verifica debitul în GPM cronometrând timpul în care se umple un recipient de 20 l.

### OBSERVAȚIE

Temperatura apei la admisie nu trebuie să depășească 60 °C. Dacă temperatura apei depășește acest nivel acceptabil se poate produce o deteriorare excesivă a pompei.

Nu lăsați niciodată utilajul să funcționeze fără furtunul de admisie a apei conectat și fără ca alimentarea cu apă să fie complet deschisă. Echipamentul se poate deteriora.

## Evacuatorul

### Buton de reglare

Supapa evacuatorului de pe aparat este prevăzută cu un buton de reglare a presiunii. Dacă presiunea este la un nivel mai scăzut decât cel necesar, rotiți butonul de reglare spre stânga. Pentru a ajunge din nou la presiunea maximă, rotiți complet butonul de reglare spre dreapta. Nu strângeți excesiv.

#### OBSERVAȚIE

Nu strângeți excesiv evacuatorul. Dacă acesta cedează, veți pierde imediat presiunea apei și va fi nevoie de reparații costisitoare.

### Supapă de depresurizare termică



Pentru a vă asigura că temperatura apei nu depășește nivelurile acceptabile, nu lăsați niciodată spălătorul sub presiune să lucreze în modul bypass (cu utilajul pornit și pistolul închis) timp de mai mult de 3 minute.



Acestui utilaj i s-a adăugat o „supapă de siguranță termică” pentru protecția pompei. Aceasta poate începe să se deschidă și să evacueze apa dacă temperatura acesteia în pompă a depășit 60 °C. Acest lucru permite intrarea în sistem a apei proaspete, reci.

### Proceduri de inspecție înainte de pornire

Înainte de a porni utilajul, efectuați următoarele proceduri:

1. Verificați nivelul uleiului din pompă și motor.
2. Inspectați sita de la orificiul de admisie a apei. Curățați sau înlocuiți dacă este necesar (consultați **Alimentarea cu apă**, pagina 10).
3. Verificați toate racordurile pentru a vă asigura că sunt strânse ferm (consultați **Alimentarea cu apă**, pagina 10).

					
<p><b>PERICOL DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE</b></p> <p>Verificați dacă există scurgeri de combustibil în sistem. Dacă se detectează o scurgere, nu porniți unitatea. Consultați <b>Pericol de incendiu și explozie</b> la pagina 4. Înainte de a pune în funcțiune unitatea, asigurați-vă că toate piesele deteriorate au fost înlocuite și că problemele mecanice au fost corectate. Dacă este necesar să recurgeți la service, contactați Serviciul clienți al Graco.</p>					

					
<p><b>PERICOL DE INJECTARE A PIELII</b></p> <p>Inspectați furtunurile de înaltă presiune să nu prezinte răsuciri, tăieturi și fisuri. Dacă descoperiți o tăietură sau o fisură, nu folosiți furtunul. Înlocuiți furtunul înainte de a porni unitatea (consultați <b>Pericol de injectare a pielii</b>, pagina 5). Înainte de a pune în funcțiune unitatea, asigurați-vă că toate piesele deteriorate au fost înlocuite și că problemele mecanice au fost corectate. Dacă este necesar să recurgeți la service, contactați Serviciul clienți al Graco.</p>					

# Utilizare

## Amorsarea pompei

Este esențial ca pompa să fie amorsată la prima pornire, precum și de fiecare dată când, după prima utilizare, se întrerupe alimentarea cu apă a utilajului.

1. Întindeți furtunul de înaltă presiune, în așa fel încât să nu prezinte bucle. Debitul apei va exercita presiune asupra furtunului, creând, în cazul când acesta nu stă drept, tensiune în bucle.

**OBSERVAȚIE:** în această etapă, ansamblul duzei trebuie să nu fie montat pe ansamblul pistolului. Consultați **Montarea duzei**, pagina 10.

2. Acționați siguranța pârgheii de decuplare și porniți alimentarea cu apă la maxim. Orientați pistolul în direcția opusă dvs. sau altor persoane, dezactivați siguranța pârgheii de decuplare și strângeți pârghia de declanșare.

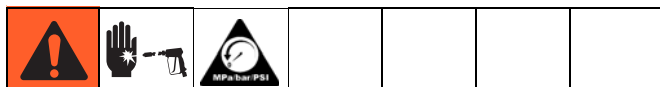
**OBSERVAȚIE:** apa va începe să curgă la presiune scăzută din ansamblul furtun/pistol. Acest lucru permite unității să se amorseze și să purjeze aerul aflat în sistem. Unitatea este amorsată atunci când jetul de apă nu este întrerupt de aer.

3. Odată ce unitatea este amorsată, eliberați pârghia de declanșare și acționați siguranța acesteia. Conectați ansamblul duzei în siguranță (consultați **Montarea duzei**, pagina 10).

### **OBSERVAȚIE**

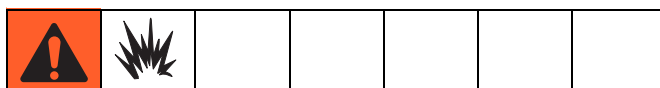
Asigurați-vă că duza nu este montată pe unitate atunci când amorsați pompa. Amorsarea permite eliminarea din sistem a depunerilor minerale, care altfel ar obtura sau deteriora ansamblul duzei, ducând la reparații costisitoare.

## Pornirea



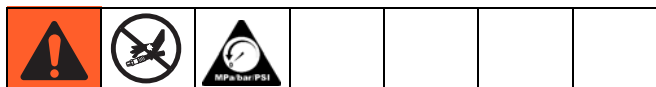
Nu vă uitați niciodată direct în duză. Apa la presiune ridicată prezintă riscul unor vătămări severe.

1. Acționați siguranța pârghie de declanșare și orientați pistolul în direcția opusă dvs. și oricărei persoane prezente. Asigurați-vă că sursa de apă este pornită la maxim.
2. Dezactivați siguranța pârghiei de declanșare și acționați pârghia. Din pârghie va începe să curgă apă la presiune scăzută.
3. Asigurați-vă că pistolul rămâne în poziția deschis în timp ce pornește motorul. **OBSERVAȚIE:** țineți-vă în poziție. Pistol va recula datorită presiunii ridicate generate de pompă, odată ce motorul a pornit.
4. Asigurați-vă că utilajul nu se mișcă în timpul pornirii motorului. Consultați manual care însoțește motorul pentru procedurile corecte necesare pornirii motorului.
5. După ce motorul a pornit, efectuați următoarele proceduri cu pistolul deschis:



### PERICOL DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE

Verificați dacă există scurgeri de ulei și combustibil în sistem. Dacă se detectează o scurgere de combustibil, opriți unitatea imediat. Înainte de a pune în funcțiune unitatea, asigurați-vă că toate piesele deteriorate au fost înlocuite și că problemele mecanice au fost corectate. Dacă este necesar să recurgeți la service, contactați Serviciul clienți al Graco.



### PERICOL DE INJECTARE A PIELII

Inspectați furtunurile de înaltă presiune să nu prezinte răsuciri, tăieturi și fisuri. Dacă descoperiți o tăietură sau o fisură, nu atingeți porțiunea afectată a furtunului. Opriți unitatea imediat. Înlocuiți furtunul înainte de a porni unitatea. Înainte de a pune în funcțiune unitatea, asigurați – vă că toate piesele deteriorate au fost înlocuite și că problemele mecanice au fost corectate. Dacă este necesar să recurgeți la service, contactați Serviciul clienți al Graco.

6. Apăsăți de mai multe ori pârghia pistolului. Asigurați-vă că ați acționat siguranța pârghiei de declanșare de fiecare dată când schimbați duzele cu conectare rapidă.

### OBSERVAȚIE




Nu lăsați unitatea să funcționeze în modul bypass (cu pârghia închisă) mai mult de trei minute fără a activa pistolul. Aceasta poate duce la deteriorarea prematură a garniturilor pompei și la reparații costisitoare pentru pompă.

Acest dispozitiv de spălare de mare presiune asigură o pulverizare la presiune ridicată și o varietate de modele de pulverizare. Există multe tipuri de lucrări care pot fi efectuate fără a utiliza detergenți. Dacă este necesar un agent de curățare, consultați **Curățarea cu detergenți** (pagina 14) pentru procedurile corecte.

### OBSERVAȚIE

Nu lăsați urma de lichid pulverizat să cadă fix pe aceeași porțiune o perioadă mai lungă de timp. Poate surveni o afectare a zonei respective.

## Curățarea cu detergenți

						
<p><b>PERICOL DE ARSURĂ SAU EXPLOZIE</b>                  Purtați întotdeauna echipament de protecție.</p> <p>Preparați soluția de detergent conform instrucțiunilor de pe etichetă. Nu pompați niciodată detergenți periculoși sau agenți de curățare de tip acid prin unitate.</p>						

Unele tipuri sunt prevăzute cu butoane de dozare a detergentului. Identificați furtunul transparent de vinil care ajunge la capul pompei.

Dacă injectorul este prevăzut cu un buton de dozare la capul pompei, puteți regla cantitatea de detergent dorită întorcând complet butonul în sensul opus acelor de ceas pentru a-l regla la concentrația de sifonare maximă.

Dacă injectorul nu este prevăzut cu buton de dozare, concentrația detergentului este prestabilită și nu poate fi reglată.

1. Scufundați filtrul pentru detergent în soluția detergentă, pentru a permite acesteia să sifoneze.
2. Acționați siguranța pârghiei de acționare și fixați duza de pulverizare a detergentului cu conectare rapidă (#6540 ° NEGRU) în capătul tijei.

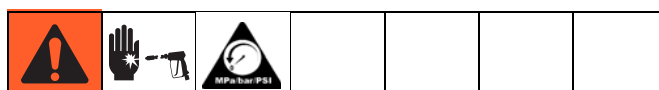
**OBSERVAȚIE:** sistemul de injecție este proiectat pentru a aplica detergenți doar la presiune scăzută. Acesta nu permite ca soluțiile detergente să fie introduse în sistem decât atunci când ansamblul tijei se află în modul pentru detergent la presiune scăzută.

3. Decuplați siguranța pârghiei de acționare și acționați pârghia pentru a aplica soluție. Prin duza de presiune scăzută va ieși un amestec de detergent/apă. Începeți să pulverizați porțiunea inferioară a suprafeței de curățat și urcați cu mișcări lungi, suprapuse. **OBSERVAȚIE:** aplicarea de jos în sus permite evitarea apariției dungilor. Lăsați suprafața să stea udă pentru scurt timp. Nu lăsați soluția de detergent să se usuce pe suprafață. Evitați să lucrați pe suprafețe încinse sau în bătaia directă a soarelui, pentru a reduce riscul ca detergentul să se usuce, fapt ce poate

avea ca urmare deteriorarea suprafețelor vopsite. Clătiți o secțiune mică la un moment dat.

4. Pentru a clăti, acționați siguranța pârghiei de acționare și conectați în siguranță duza de mare presiune dorită în capătul tijei. Decuplați siguranța pârghiei de acționare și pulverizați. Durează circa 30 secunde până la eliminarea completă a detergentului de pe traseu. Pentru rezultate optime la limpezire, începeți de sus și deplasați în jos.
5. După fiecare folosire, sifonați circa 4 litri de apă prin sistemul de injecție de joasă presiune pentru detergent. Aceasta previne riscul ca depozitele de detergent sau coroziunea să provoace probleme mecanice la următoarea utilizare.

## Oprire



1. Opriti motorul (consultați manualul motorului).
2. Închideți alimentarea cu apă (poziția „OFF”).
3. Îndreptând pistolul într-o direcție sigură, acționați-l scurt timp pentru a elimina eventuala presiune rămasă în acesta.
4. După eliminarea presiunii, demontați ansamblul duzei.
5. Demontați și uscați pistolul, tija și furtunul.
6. Ștergeți unitatea și depozitați-o, având grijă ca pistolul, tija și furtunurile să se afle într-o zonă sigură, ferită de îngheț.

# Întreținere

## Motor

Instrucțiunile referitoare la motor care însoțesc unitatea detaliază procedurile specifice de întreținere a acesteia. Respectând recomandările producătorului motorului veți prelungi durata sa de utilizare.

## Pompă

La toate modelele, uleiul de pompă trebuie schimbat după primele 25 de ore de utilizare. După efectuarea primului schimb de ulei, se recomandă ca uleiul să fie schimbat o dată la 3 luni sau la intervale de 250 de ore. Dacă uleiul are un aspect murdar sau lăptos, poate fi necesar să fie schimbat mai frecvent. Adăugați ulei de pompă și umpleți doar prin centrul vizorului. Consultați lista de piese pentru a beneficia de ulei corect pentru pompă. Nu umpleți în exces.

## Duzele

Fluxul apei prin duza de pulverizare va eroda orificiul, lărgindu-l, ceea ce duce la o pierdere de presiune. Duzele trebuie înlocuite ori de câte ori presiunea scade la mai puțin de 85% din cea maximă. Frecvența înlocuirii duzei depinde de variabile precum conținutul de substanțe minerale din apă și numărul de ore de utilizare.

## Cuple rapide

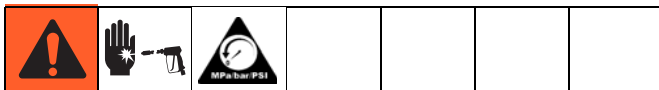
În interiorul cuplei rapide există un inel toroidal de etanșare. Acest inel se va deteriora, iar dacă unitatea este lăsată să pompeze fără a avea furtunul de înaltă presiune sau duza montată, inelul toroidal poate fi uneori aruncat afară. Introduceți pur și simplu un nou inel toroidal, pentru a corecta etanșeizarea. Inelele toroidale de schimb pot fi procurate de la reprezentanța Graco.

## Reglarea tensiunii curelei

Pentru a menține performanțe de vârf, poate fi necesar ca, din când în când, să reglați tensiunea curelei. Parcurgeți următorii pași:

1. Înlăturați apărătoarea curelei și desfaceți cele două piulițe aflate de ambele laturi ale pompei (A).
2. Întoarceți șurubul cu cap hexagonal (B) spre dreapta, până când se observă o destindere de 12,7 mm a curelei între fulii.
3. Strângeți piulițele laterale (A).
4. Așezați un lineal peste ambele fulii. Dacă este necesar, desfaceți un set de șuruburi la o roată și reglați-o, în afară sau înăuntru, pentru a realiza o aliniere corectă. Strângeți șuruburile fuliei și verificați din nou tensiunea.
5. Puneți la loc apărătoarea curelei și strângeți bine închizătoarele.

## Adaptarea la condiții de iarnă



Pentru depozitare și transport la temperaturi ambientale apropiate celor de îngheț, este necesară adaptarea unității la condiții de iarnă. Această unitate trebuie protejată la cea mai scăzută temperatură suportată din următoarele motive:

- Dacă îngheață oricare dintre componentele sistemului de pompare: în unitate se poate acumula o presiune excesivă ce poate provoca explozia acesteia, existând riscul unor vătămări grave.
- Sistemul de pompare al unității poate fi deteriorat permanent prin îngheț. Deteriorarea prin îngheț nu este acoperită de garanție.

Dacă trebuie să depozitați unitatea într – o zonă în care temperatura scade sub 0 °C, parcurgeți următorii pași:

### OBSERVAȚIE

Nu depozitați/utilizați unitatea într-un mediu cu temperaturi sub 0 °C. Se pot produce deteriorări ale acesteia.

Trebuie să aveți la îndemână următoarele articole:

- Două recipiente de 20 litri.
- 4 litri de antigel.
- Alimentare cu apă.
- Un furtun de 1 m, 1,27 – 1,90 cm, cu o mufă de prindere de tip tată de 1,90 cm, pentru furtun de grădină.

### Cum se procedează:

1. Pentru a începe adaptarea la condițiile de iarnă, unitatea trebuie acționată și amorsată (consultați **Pornirea**, pagina 13).
2. După punerea în funcțiune și amorsare, închideți unitatea și alimentarea cu apă.
3. Eliberați presiunea din sistem prin orientarea pistolului în direcția opusă dvs. și a altor persoane prezente și acționați tija până când nu mai iese apă din duză.
4. Acționați siguranța pârgheii și scoateți duza.
5. Într-un recipient de 19 litri, amestecați antigel și apă conform recomandărilor producătorului pentru temperatura de funcționare pe timp de iarnă.

**OBSERVAȚIE:** o pregătire adecvată se bazează pe instrucțiunile producătorului, listate în „Schema de protecție” de pe eticheta din spate a majorității recipientelor de antigel.

6. Îndepărtați furtunul de alimentare cu apă de pe unitate și atașați bine furtunul de 1 m la racordul de admisie. Imersați celălalt capăt în soluția de antigel.
7. Închideți injectorul de detergent, dacă există.
8. Orientați tija spre recipientul gol și porniți unitatea.
9. Declanșați pistolul până când începe să iasă antigel din tija. Degajați pârghia pistolului timp de 3 secunde, apoi apăsați-o timp de alte 3 secunde. Continuați acest ciclu de mai multe ori, până când tot amestecul cu antigel a sifonat din recipient.
10. Opriti unitatea.
11. Detașați furtunul de 1 m de pe unitate și scurgeți antigelul în exces înapoi în recipientul de 20 litri.
12. Demontați ansamblul furtun/pistol/tijă de pe utilaj și scurgeți antigelul în exces înapoi în recipientul de 20 litri.
13. Depozitați furtunul, pistolul și tija împreună cu unitatea într-o zonă fără îngheț.
14. Depozitați soluția de antigel pentru viitoarea utilizare sau eliminați conform legilor de protecție a mediului în vigoare.

### Metodă opțională:

1. Închideți unitatea și alimentarea cu apă.
2. Eliberați presiunea din sistem prin orientarea pistolului în direcția opusă dvs. și a altor persoane prezente și acționați tija până când nu mai iese apă din duză.
3. Demontați și scurgeți furtunul, pistolul și tija.
4. Porniți unitatea și lăsați-o să funcționeze până când iese toată apa din aceasta. Când nu mai iese apă din unitate, opriți-o.

### OBSERVAȚIE

Când utilizați această procedură, aveți grijă la utilizare, deoarece se pot forma fragmente de gheață din picăturile de apă, ceea ce poate cauza explozia unității. Lăsați unitatea să se dezghețe complet înainte de a porni.



# Remedierea problemelor



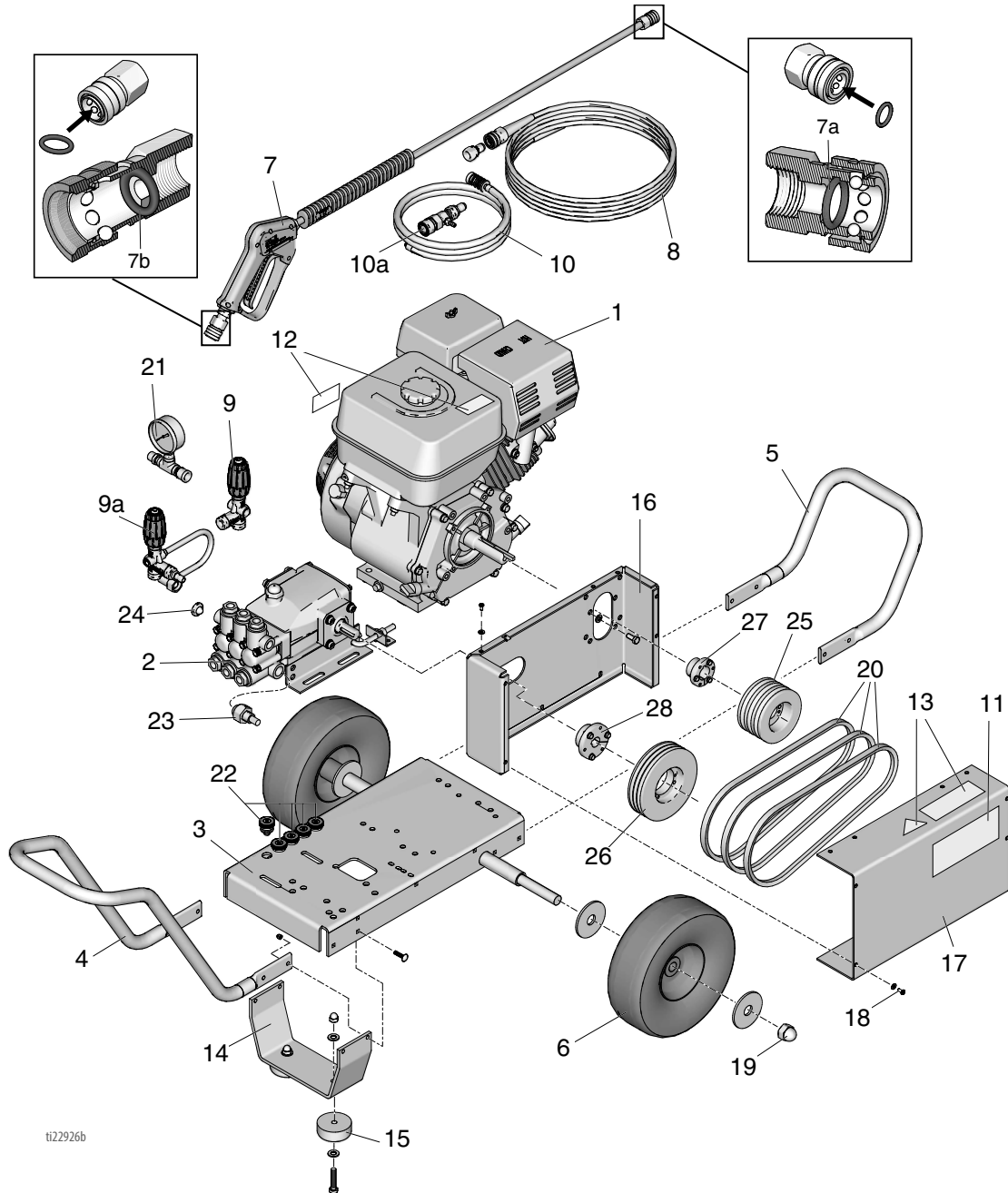
1. Respectați **Procedura de depresurizare**, pagina 12 înainte de a verifica sau repara pistolul.
2. Verificați toate problemele și cauzele posibile înainte de a demonta pistolul.

Problemă	Cauză	Soluție
Motorul nu pornește sau prezintă dificultăți la pornire	Nu există gazolină în rezervorul de combustibil sau carburator	Umpleți rezervorul cu gazolină și deschideți supapa de închidere a alimentării cu combustibil. Verificați conducta de combustibil la carburator.
	Nivel de ulei redus	Umpleți până la nivelul corespunzător.
	Porniți/opriți comutatorul în poziția STOP	Treceți comutatorul în poziția START.
	Apă în combustibil sau combustibil învechit	Scurgeți rezervorul de combustibil și carburatorul. Utilizați combustibil nou și asigurați-vă că bujia este uscată.
	Motor inundat sau blocat necorespunzător	Deschideți șocul și acționați motorul de câteva ori pentru a elimina gazele. Asigurați-vă că bujia este uscată.
	Filtru de aer murdar	Scoateți și curățați.
	Bujie murdară, distanță greșită sau tip greșit	Curățați bujia, reglați distanța sau înlocuiți.
	Pistolul nu se declanșează	Declanșați pistolul în timp ce porniți motorul.
Motorul nu funcționează corespunzător sau nu are putere	Filtru de aer parțial înfundat	Scoateți și curățați.
	Bujie murdară, distanță greșită sau tip greșit	Curățați bujia, reglați distanța sau înlocuiți.
Presiunea prea scăzută și/sau pompă cu funcționare dificilă	Vârf greșit sau de dimensiune greșită	Înlocuiți cu vârful de dimensiune corespunzătoare
	Filtru de admisie înfundat	Curățați filtrul. Verificați mai frecvent.
	Garnituri uzate, abrazive în apă sau uzură naturală	Curățați filtrul. Înlocuiți garniturile.
	Alimentare cu apă necorespunzătoare	Verificați debitul de apă pentru pompă.
	Curelele alunecă	Strângeți sau înlocuiți curelele; utilizați curele corecte și înlocuiți-le pe amândouă în același timp.
	Admisie sau supape de evacuare îmbâcsite sau murdare	Curățați ansamblurile supapelor de admisie și evacuare. Curățați filtrul.
	Admisie blocată	Verificați dacă furtunul de grădină este deteriorat sau îndoit.
	Supape de admisie sau evacuare uzate	Înlocuiți supapele uzate.
Scurgere în furtunul de mare presiune	Înlocuiți furtunul de mare presiune.	
Scurgere de apă de sub colectorul pompei	Garnituri uzate	Montați garnituri noi.

Problemă	Cauză	Soluție
Apă în uleiul de pompă	Aer umid în condensare în interiorul carterului	Schimbați uleiul după cum se specifică în <i>Întreținerea</i> , la pagina 15.
	Garnituri uzate	Montați garnituri noi.
	Scurgeri la nivelul simeringurilor	Montați simeringuri noi.
Garniturii cu defecte frecvente sau premature	Plonjoare zgâriate, deteriorate sau uzate	Montați plonjoare noi.
	Material abraziv în lichidul pompat	Montați ansamblul de filtrare corespunzător pe țevăria de admisie a pompei.
	Temperatura apei de admisie prea ridicată	Verificați temperatura apei. Aceasta nu trebuie să depășească 60 °C.
	Pompă sub presiune excesivă	Nu modificați reglajele setate din fabricație. Consultați <i>Pericol la utilizarea incorectă a echipamentului</i> la pagina 6.
	Presiune excesivă datorată duzei înfundate sau deteriorate parțial.	Curățați sau înlocuiți duza. Consultați <b>Montarea duzei</b> , la pagina 10.
	Pompă cu funcționare excesivă fără pulverizare	Nu acționați niciodată pompa mai mult de 10 minute fără a pulveriza.
	Pompă în funcționare uscată	Nu acționați pompa fără apă.
Jet puternic la admisie și presiune scăzută pe partea de evacuare	Particule străine în supapa de admisie sau de evacuare sau supape de admisie și/sau evacuare uzate	Curățați sau înlocuiți supape.

# Piese (modele cu acționare prin curea)

## Piese pulverizator



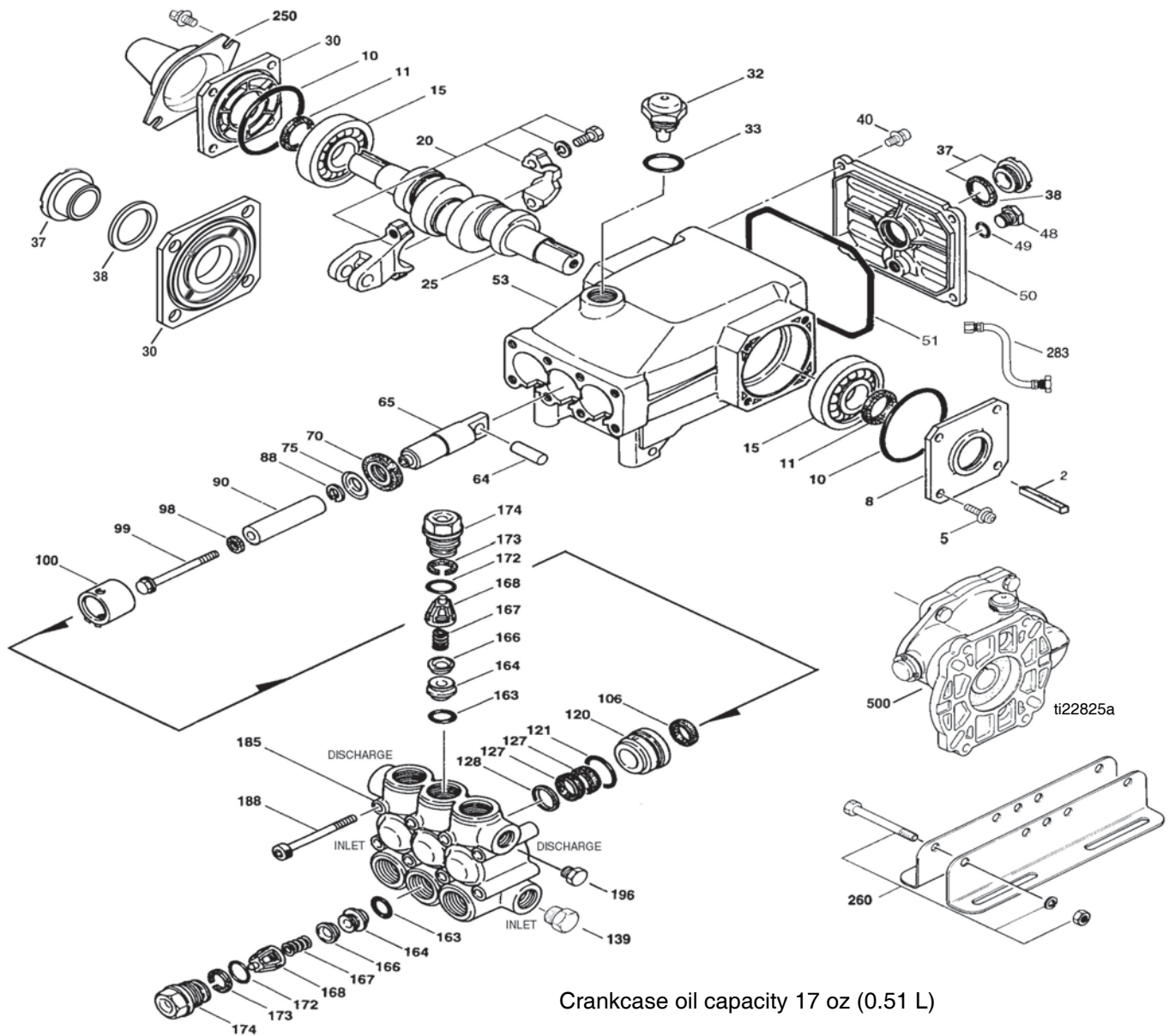
## Listă piese pulverizator

Referință	Piesă	Descriere	Cantitate	Referință	Piesă	Descriere	Cantitate
1	114703	ENGINE, GX390 (Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991)	1	13▲		LABEL, safety, frame	
2		Pump		16X819		Models 24U624, 24U625	1
	127384	GP - TSS series or HP series (Models 24U624, 24U990)	1	16Y739		Models 24U990, 24U991	1
	127382	CAT - 5CP series or 5PP series (Models 24U625, 24U991)	1	16C394		Models 24U990, 24U991	1
3	127470	FRAME (Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991)	1	14	127539	BRACKET, foot (Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991)	1
4	127466	HANDLE, long (Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991)	1	15	127541	PAD, foot	1
5	127467	HANDLE, short	1	16	127525	BELT GUARD, back	1
6	16Y890	WHEEL/TIRE, 12 in. (Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991)	1	17	127521	BELT GUARD, cover	1
7	244784	GUN (Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991)	1	18	127542	FASTENERS, belt guard cover	1
7A	17P089	KIT, O-Ring, 10 Pack	1	20	127527	BELT	1
7B	17P090	KIT, O-Ring, 10 Pack (model 244784 only)	1	21	127558	GAUGE, quick disconnect (Models 24U986, 24U987, 24U988, 24U989, 24U990, 24U991)	1
8	244783	HOSE (Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991)	1		127557	GAUGE, 22mm (Models 24U618, 24U985)	1
9	127526	UNLOADER	1	22	805543	NOZZLE, 0°, red, 4.0	1
9a	17A644	UNLOADER, complete	1		805544	NOZZLE, 15°, yellow, 4.0	1
10	127528	HOSE with strainer	1		805545	NOZZLE, 25°, green, 4.0	1
10a	127529	INJECTOR, chemical with hose and strainer	1		805546	NOZZLE, 40°, white, 4.0	1
11		LABEL, product			805634	NOZZLE, chemical, black	1
	16X994	Model 24U624, 24U990	1	23	17A564	THERMAL VALVE	1
	16X995	Model 24U625, 24U991	1	24	801112	STRAINER, inlet	1
12▲		LABEL, safety, gas tank		25	127706	PULLEY, engine, 2.65	1
	194126	Models 24U624, 24U625	1	26	127705	PULLEY, pump, 6"	1
	16Y720	Models 24U990, 24U991	1	27	127703	BUSHING, engine	1
	16Y721	Models 24U990, 24U991	1	28		BUSHING, pump	
					127704	BUSHING, pump, 24mm, models 24U624, 24U990	1
					127707	BUSHING, pump, 20 mm, models 24U625, 24U991	1

▲ Extra Safety & Warning tags & labels available free.

# Pompă 127382

(utilizată la modelele 24U991, 24U625)



## Listă de piese – Pompă 127382

Piesă	Descriere	Cantitate
127498*	KIT, repair valve (includes 163, 164, 166, 167, 168, 172, 173)	1
127499★	KIT, oil seal (includes 98, 106, 121, 127, 128)	1
127500★	KIT, piston (includes 90)	1
17A564	THERMAL VALVE, (139)	1
17C741	KIT, oil fill cap, vented w/ o-ring (includes 32)	1
246377	PUMP OIL, 32 oz	1

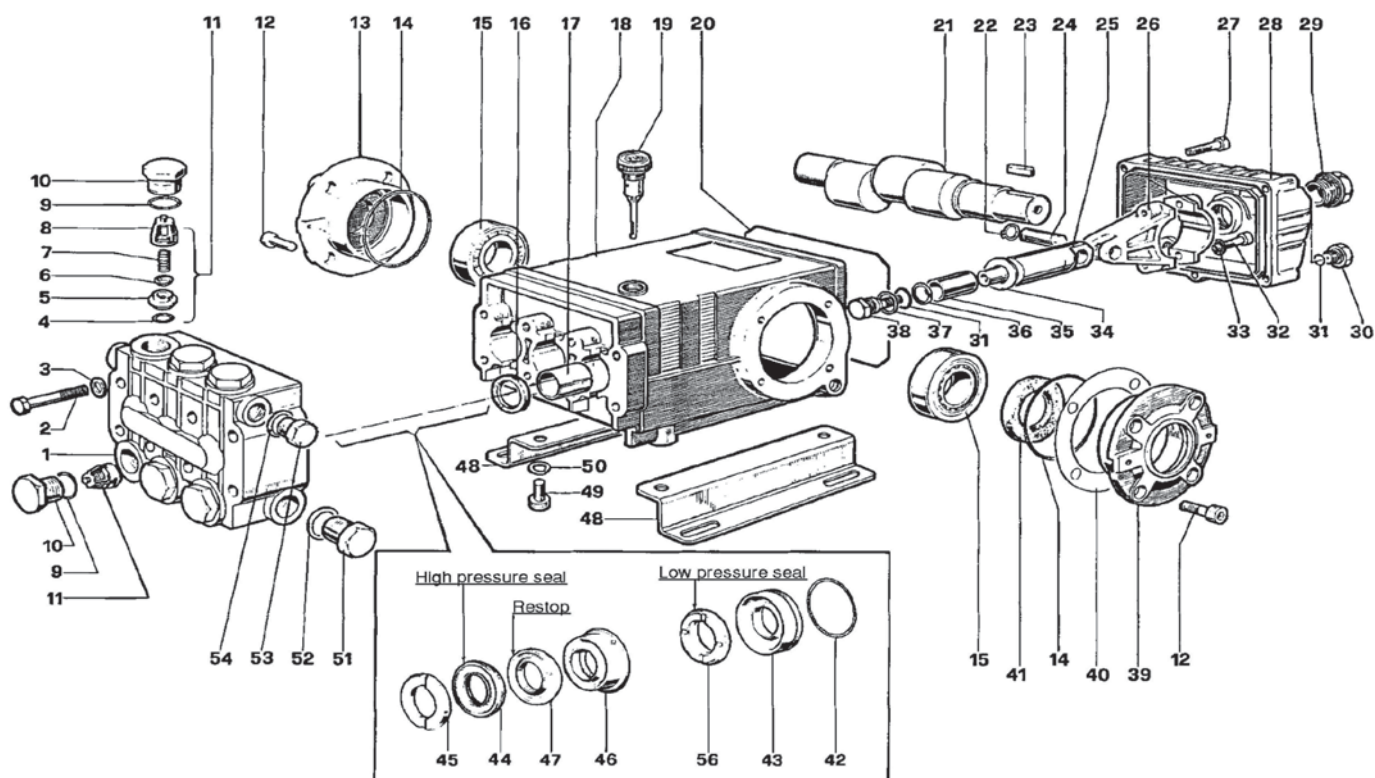
\* 3 valves per kit

★ Kit services 1 cylinder

† Not all repair parts available through Graco.

## Pompă 127384

(utilizată la modelele 24U990, 24U624)



Crankcase oil capacity 40.6 oz (1.2 L)

ti22828a

### Listă de piese – Pompă 127384

Piesă	Descriere	Cantitate
127489★	KIT, repair valve (includes 11)	6
127490★	KIT, valve cap (includes 9, 10)	6
127491★	KIT, oil seal (includes 16)	3
127492★	KIT, packing (includes 44, 47, 56)	3
127493❖	KIT, piston (includes 35)	1
17A564	THERMAL VALVE	1
17C740	KIT, oil fill cap, vented w/ o-ring (includes 19)	1
246377	PUMP, oil, 32 oz	1
802345	SIGHTGLASS (includes 29)	1

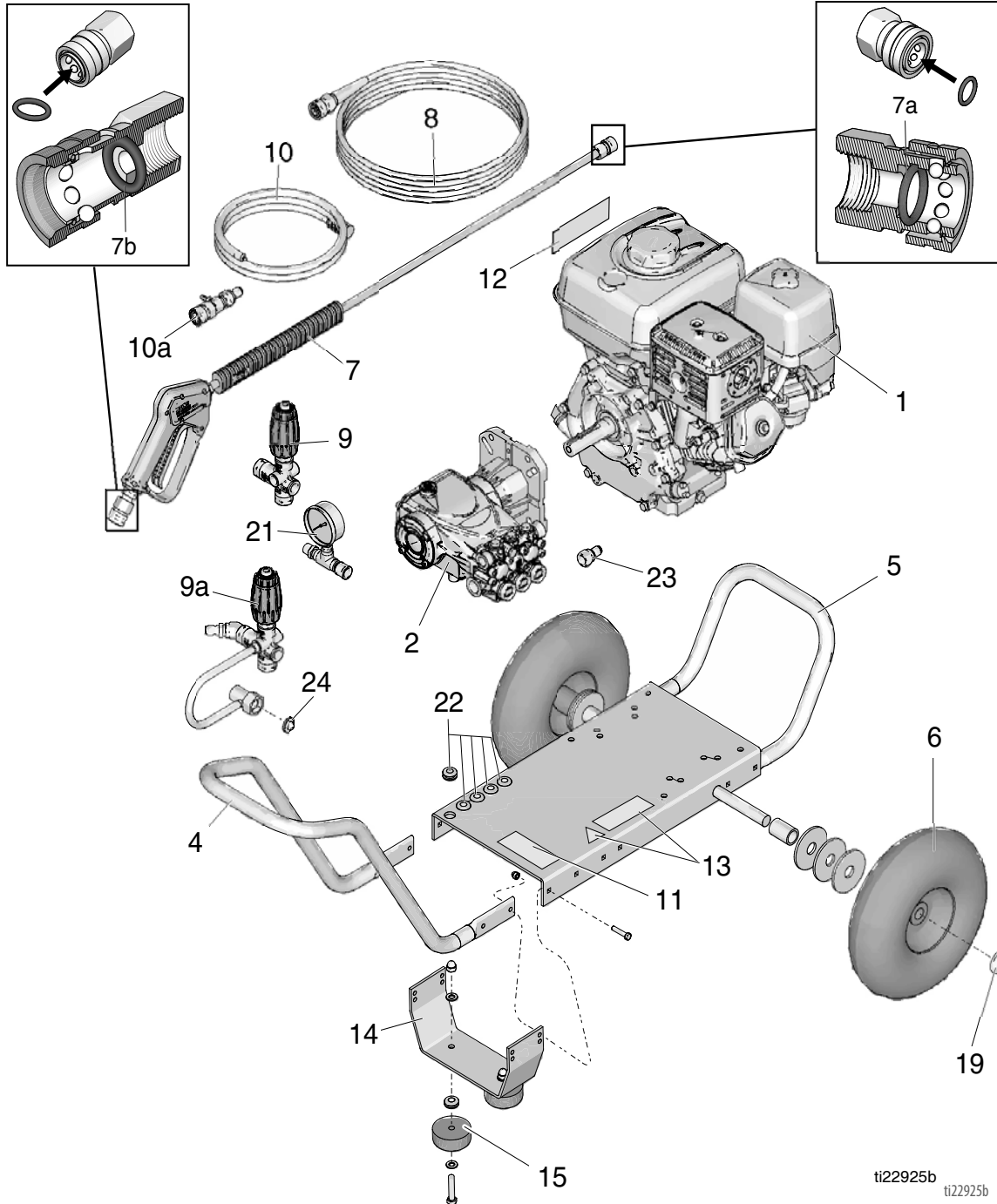
★ Kit will service 3 cylinders

❖ Kit will service 1 cylinder

† Not all repair parts available through Graco.

# Piese (modele cu priză directă)

## Piese pulverizator



ti22925b ti22925b

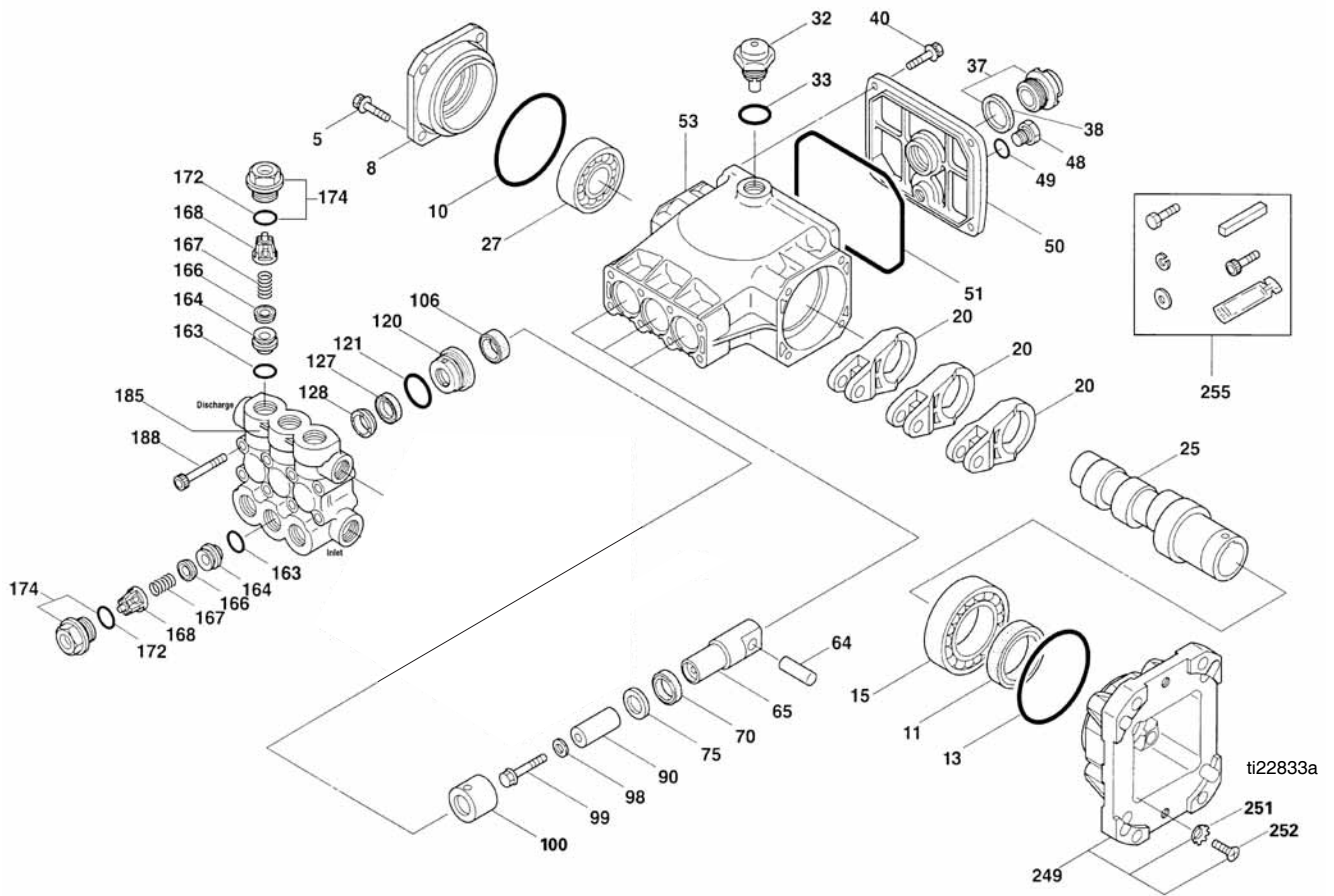
## Listă piese pulverizator

Referință	Piesă	Descriere	Cantitate	Referință	Piesă	Descriere	Cantitate
1		ENGINE		10a	127529	INJECTOR, chemical with hose and strainer (Models 24U621, 24U622, 24U623, 24U987, 24U988, 24U989)	1
	16Y886	GC160 (Model 24U618)	1				
	16Y887	GC190 (Model 24U626)	1				
	116298	GX200 (Models 24U619, 24U620, 24U895, 24U896)	1	11		LABEL, product	
	803900	GX270 (Models 24U621, 24U987)	1		16X987	Models 24U626, 24U618	1
	114703	GX390 (Models 24U622, 24U623, 24U998, 24U989)	1		16X988	Models 24U619, 24U985	1
2		PUMP			16X989	Models 24U620, 24U986	1
	127420	AR/Alum (Models 24U626, 24U618)	1		16X990	Models 24U621, 24U987	1
	127419	AR/Brass (Models 24U619, 24U985)	1		16X992	Models 24U622, 24U988	1
	127417	GP - TP series (Models 24U620, 24U986)	1		16X993	Models 24U623, 24U989	1
	127418	GP - EP series (Models 24U621, 24U987)	1	12▲		LABEL, safety, gas tank	
	127385	GP - EZ series (Models 24U622, 24U988)	1		194126	Models 24U626, 24U619, 24U620, 24U621, 24U622, 24U623	1
	127383	CAT - 66DX series or 66PPX series (Models 24U623, 24U989)	1		16Y720	Models 24U618, 24U985, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989	1
3		FRAME			16Y721	Models 24U618, 24U985, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989	1
	127471	Models 24U626, 24U619, 24U819, 24U985	1	13▲		LABEL, safety, frame	
	127523	Models 24U620, 24U986	1		16X819	Models 24U626, 24U619, 24U620, 24U621, 24U622, 24U623	1
	127468	Models 24U621, 24U622, 24U623, 24U987, 24U988, 24U989	1		16Y739	Models 24U618, 24U985, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989	1
4		HANDLE, long		14		BRACKET, foot	
	127522	Models 24U626, 24U619, 24U618, 24U985	1		127537	Models 24U626, 24U619, 24U618, 24U985	1
	127466	Models 24U620, 24U621, 24U622, 24U623, 24U987, 24U988, 24U989	1		127538	Models 24U620, 24U621, 24U622, 24U623, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989	1
5	127467	HANDLE, short	1	15	127541	PAD, foot	1
6		WHEEL/TIRE		21	127558	GAUGE, quick disconnect (Models 24U986, 24U987, 24U988, 24U989, 24U990, 24U991)	1
	16Y888	10 in. (Models 24U626, 24U618, 24U619, 24U985)	1		127557	GAUGE, 22mm (Models 24U618, 24U985)	1
	16Y889	11 in. (Models 24U620, 24U621, 24U622, 24U623, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989)	1	22	805535	NOZZLE, 0°, red, 3.0 (Models 24U626, 24U618, 24U619, 24U985)	1
7		GUN			805536	NOZZLE, 15°, yellow, 3.0 (Models 24U626, 24U618, 24U619, 24U985)	1
	127469	Models 24U626, 24U618, 24U619, 24U985	1		805537	NOZZLE, 25°, green, 3.0 (Models 24U626, 24U618, 24U619, 24U985)	1
	244784	Models 24U620, 24U621, 24U622, 24U623, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989	1		805538	NOZZLE, 40°, white, 3.0 (Models 24U626, 24U618, 24U619, 24U985)	1
7A	17P089	KIT, O-Ring 10 Pack	1		805634	NOZZLE, chemical, black (all models)	1
7B	17P090	KIT, O-Ring, 10 Pack (model 244784 only)	1		805539	NOZZLE, 0°, red, 3.5 (Models 24U620, 24U621, 24U986, 24U987)	1
8		HOSE			805540	NOZZLE, 15°, yellow, 3.5 (Models 24U620, 24U621, 24U986, 24U987)	1
	16E286	3/8 x 25 w/22mm (Models 24U626, 24U618)	1		805541	NOZZLE, 25°, green, 3.5 (Models 24U620, 24U621, 24U986, 24U987)	1
	127534	3/8 x 50 w/22mm (Models 24U619, 24U985)	1		805542	NOZZLE, 40°, white, 3.5 (Models 24U620, 24U621, 24U986, 24U987)	1
	244783	3/8 x 50 w/QD (Models 24U620, 24U621, 24U622, 24U623, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989)	1		805543	NOZZLE, 0°, red, 4.0 (Models 24U622, 24U623, 24U988, 24U989)	1
9	127526	UNLOADER	1		805544	NOZZLE, 15°, yellow, 4.0 (Models 24U622, 24U623, 24U988, 24U989)	1
9a		UNLOADER, complete	1		805545	NOZZLE, 25°, green, 4.0 (Models 24U622, 24U623, 24U988, 24U989)	1
	17A641	Models 24U621, 24U622, 24U987, 24U988	1	23	805546	NOZZLE, 40°, white, 4.0 (Models 24U622, 24U623, 24U988, 24U989)	1
	17A642	Models 24U623, 24U989	1			THERMAL VALVE	1
	17A644	Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991	1		17A562	THERMAL VALVE, Models 24U626, 24U618, 24U619, 24U985	1
10	127528	HOSE with strainer (Models 24U618, 24U619, 24U620, 24U626, 24U985, 24U986)	1		17A563	THERMAL VALVE, Models 24U620, 24U986	1
					17A564	THERMAL VALVE, Models 24U621-24U623, 24U987-24U989	1
				24	801112	INLET, strainer	1

▲ Extra Safety & Warning tags & labels available free.



## Pompă 127383 (utilizată la 24U989, 24U623)



Crankcase oil capacity 18 oz (0.55 L)

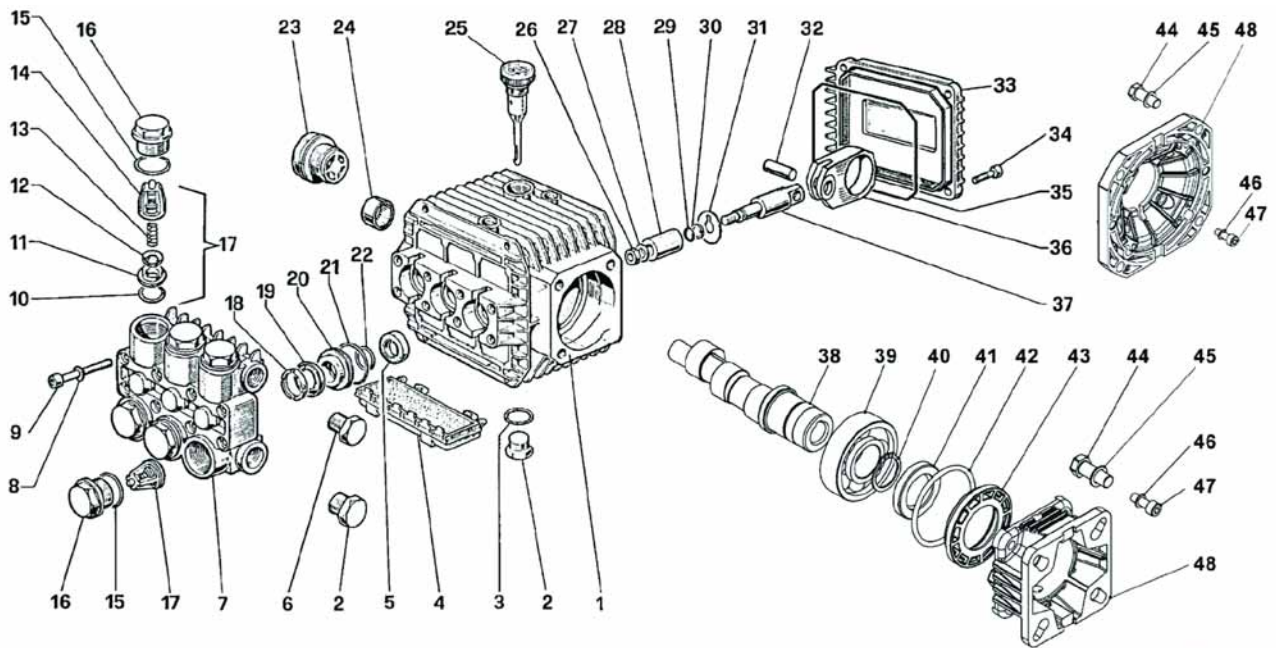
### Listă de piese – Pompă 127383

Piesă	Descriere	Cantitate
127494*	KIT, repair valve (includes 163, 164, 166, 167, 168, 172)	1
127495★	KIT, oil seal (includes 98, 106, 121, 127, 128)	1
127496❖	KIT, piston (includes 90)	1
17A564	THERMAL VALVE	1
17C741	KIT, oil fill cap, vented w/ o-ring (includes 32)	1
246377	PUMP, oil, 32 oz	1
* 3 valves per kit		
★ Kit will service 3 cylinders		
❖ Kit will service 1 cylinder		

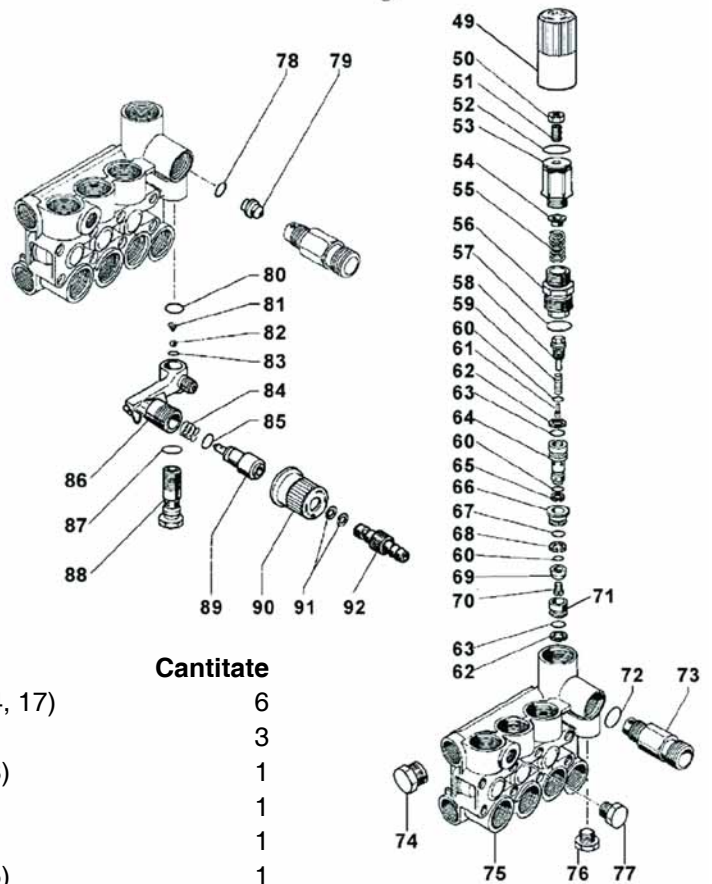
† Not all repair parts available through Graco.

# Pompă 127417

(utilizată la 24U620, 24U986)



Crankcase oil capacity 11 oz (0.32 L)



## Listă de piese – Pompă 127417

Piesă	Descriere	Cantitate
127481★	KIT, repair valve (includes 10, 11, 12, 13, 14, 17)	6
127482★	KIT, oil seal (includes 5)	3
127483❖	KIT, packing (includes 18, 19, 20, 21, 22, 28)	1
127484❖	KIT, piston (includes 28)	1
17A563	THERMAL VALVE	1
17C738	KIT, oil fill cap, vented w/ o-ring (includes 25)	1
246377	PUMP, oil, 32 oz	1
802345	SIGHTGLASS (includes 23)	1

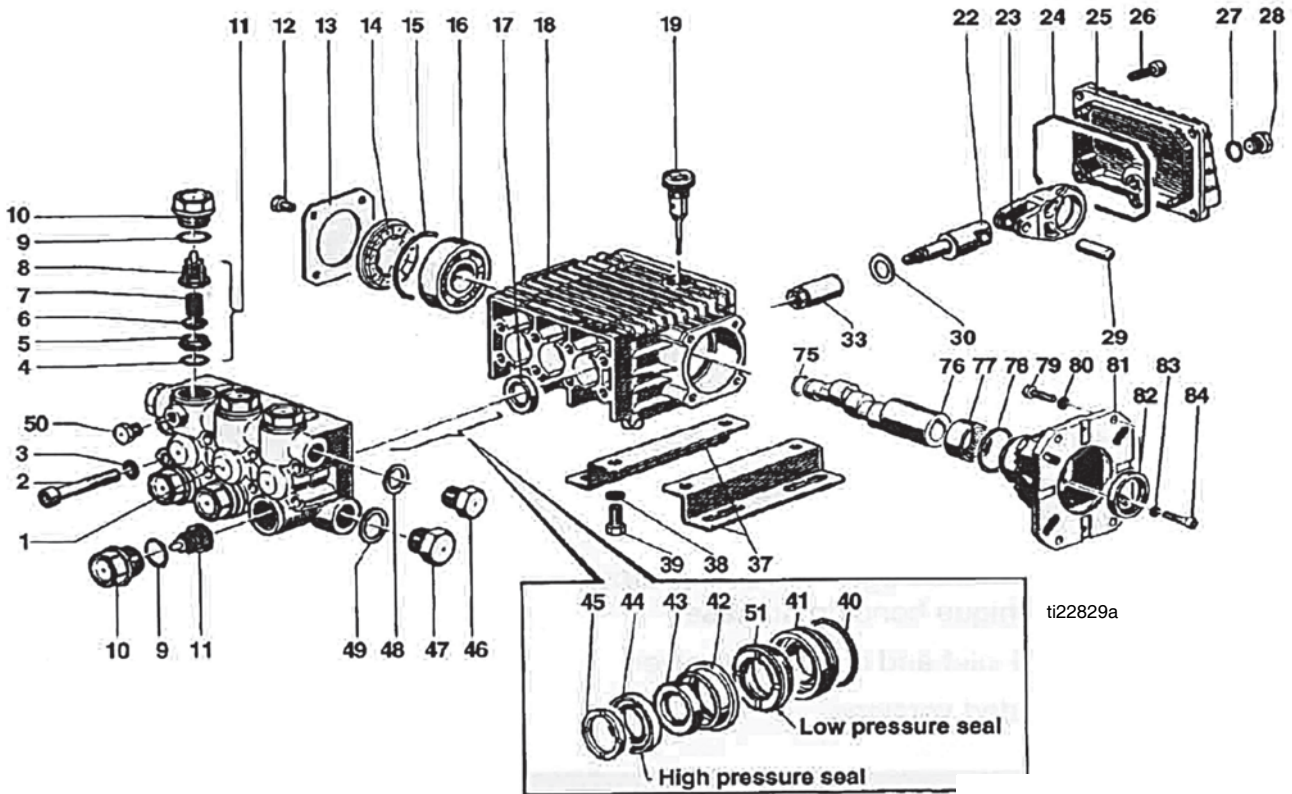
★Kit will service 3 cylinders

❖Kit will service 1 cylinder

† Not all repair parts available through Graco.

# Pompă 127385

(utilizată la 24U988, 24U622)



Crankcase oil capacity 14 oz (0.41 L)

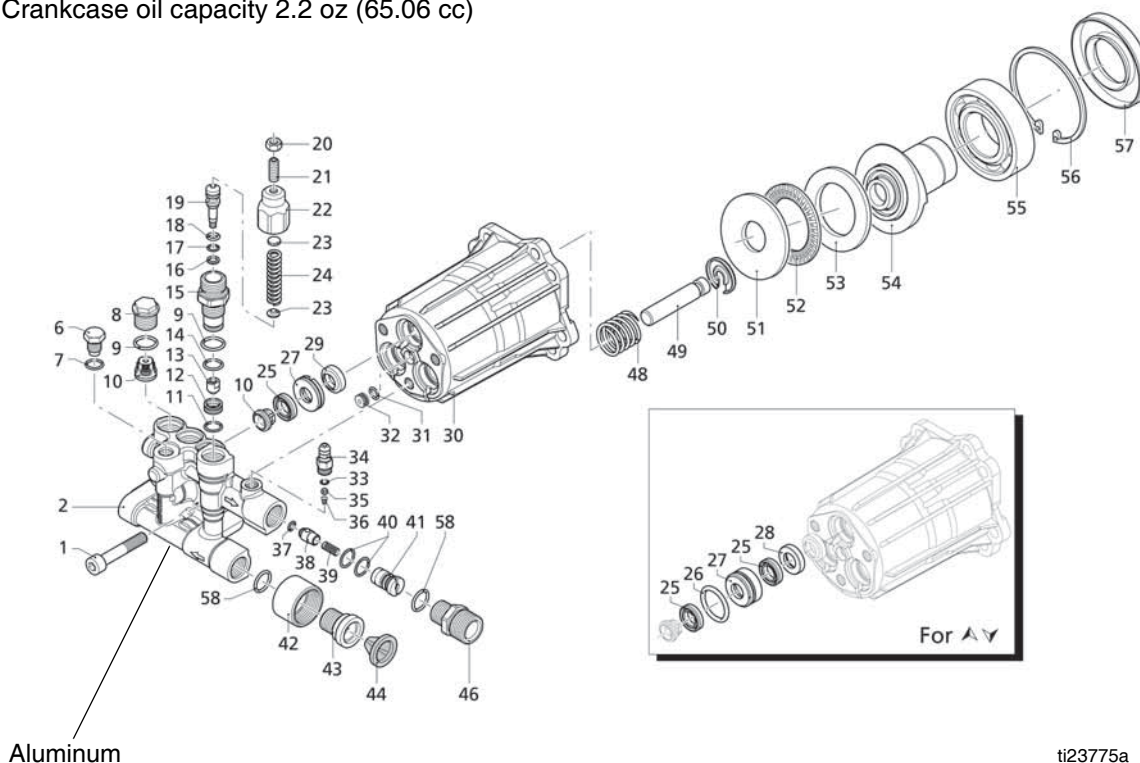
## Listă de piese – Pompă 127385

Piesă	Descriere	Cantitate	Piesă	Descriere	Cantitate
127481★	KIT, repair valve (includes 11)	6	17C738	KIT, oil fill cap, vented w/ o-ring (includes 19)	1
127485★	KIT, valve cap (includes 9, 10)	6	246377	PUMP, oil, 32 oz	1
127486★	KIT, oil seal (includes 17)	3	★	Kit services 3 cylinders	
127487★	KIT, packing (includes 43, 44, 51)	3	❖	Kit services 1 cylinder	
127488❖	KIT, piston (includes 33)	1			
17A564	THERMAL VALVE	1			

† Not all repair parts available through Graco.

## Pompă 127420 (utilizată la 24U618, 24U626)

Crankcase oil capacity 2.2 oz (65.06 cc)



ti23775a

### Listă de piese – Pompă 127420

Piesă	Descriere	Cantitate
127501	KIT, unloader (includes 9, 11-24)	1
127503★	KIT, valves (includes 10)	6
127504★	KIT, water seals (includes 25)	3
127506	KIT, chemical injector (includes 33, 35, 36)	1
127519★	KIT, oil seals (includes 29, 57)	3, 1
117784	PUMP, oil, 4.5 oz	1
17A562	THERMAL VALVE	1

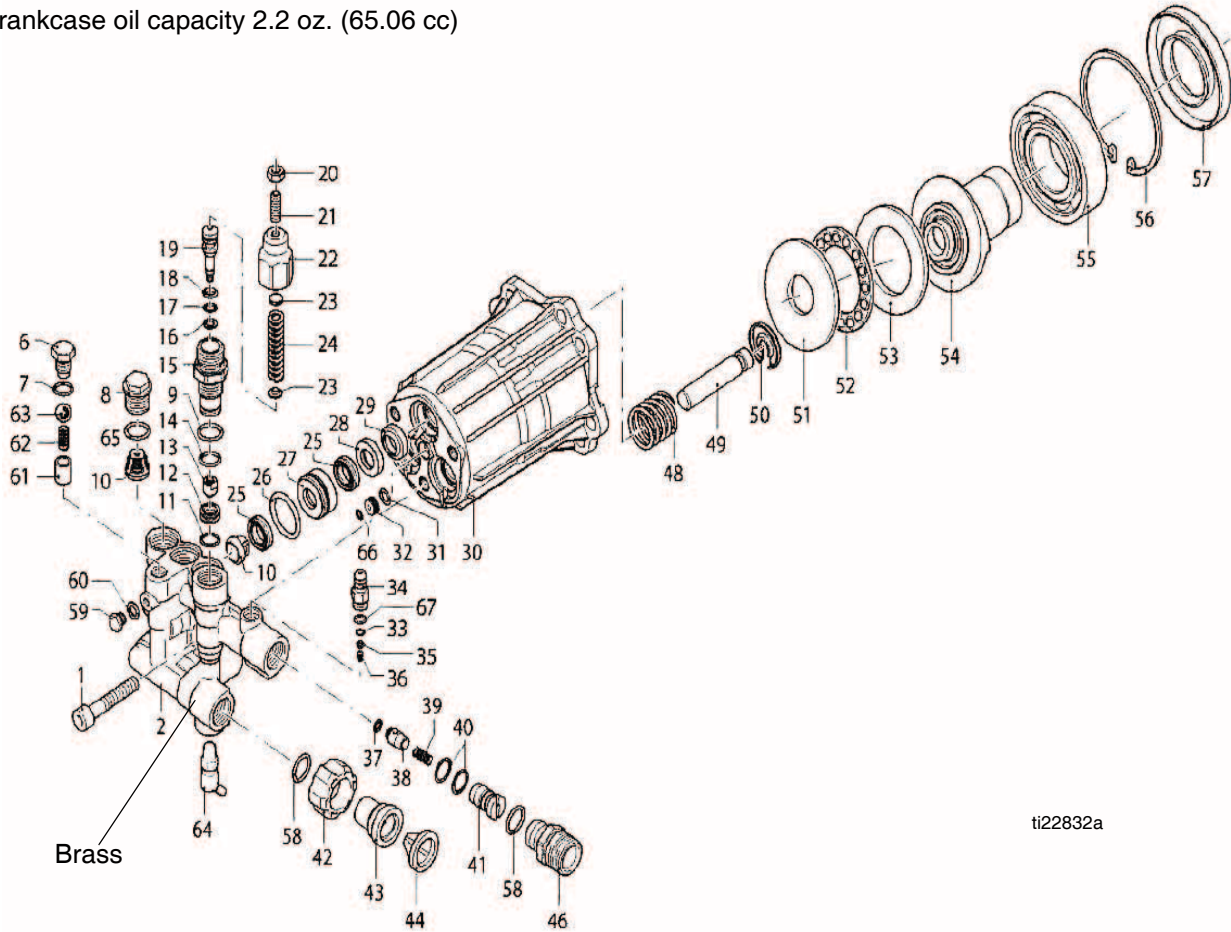
★ Kit services 3 cylinders

† Not all repair parts available through Graco.

# Pompă 127419

(utilizată la 24U619, 24U985)

Crankcase oil capacity 2.2 oz. (65.06 cc)



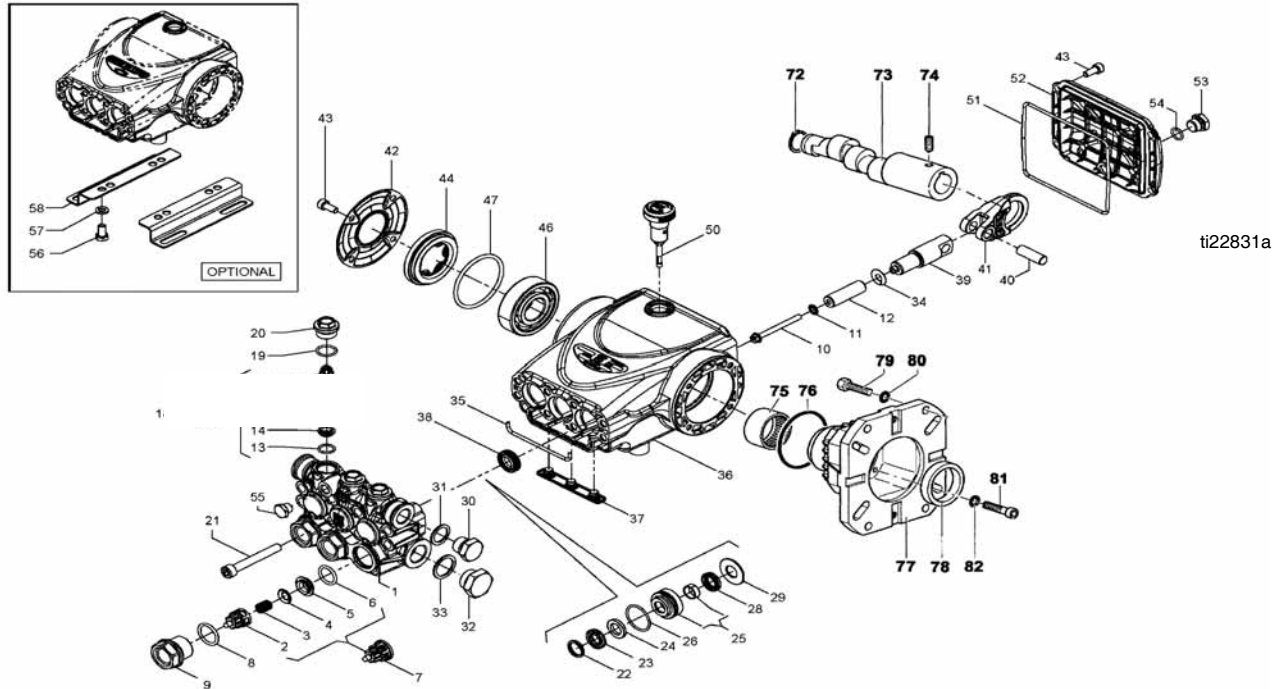
## Listă de piese – Pompă 127419

Piesă	Descriere	Cantitate
127501	KIT, unloader (includes 9, 11-24)	1
127502★	KIT, valves (includes 10)	6
127505★	KIT, water seals (includes 25)	6
127506	KIT, chemical injector (includes 33-36)	1
127519★	KIT, oil seals (includes 29, 57)	3, 1
117784	PUMP, oil, 4.5 oz	1
17A562	THERMAL VALVE	1

★ Kit services 3 cylinders

† Not all repair parts available through Graco.

## Pompă 127418 (utilizată la 24U987, 24U621)



Crankcase oil capacity 15 oz (0.44 L)

### Listă de piese – Pompă 127418

Piesă	Descriere	Cantitate
127476★	KIT, repair valve (includes 7, 18)	6
127477★	KIT, valve cap (includes 8, 9, 19, 20)	6
127478★	KIT, oil seal (includes 38)	3
127479❖	KIT, packing (includes 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29)	1
127480❖	KIT, piston (includes 12)	1
17A564	THERMAL VALVE	1
17C739	KIT, oil fill cap, vented w/ o-ring (includes 50)	1
246377	PUMP, oil, 32 oz	1
★ Kit services 3 cylinders		
❖ Kit services 1 cylinder		

## Date tehnice

<b>Modele 2525DD (24U618, 24U626)</b>		
	<b>S.U.A.</b>	<b>Sistem metric</b>
<b>Spălător</b>		
Presiune maximă de lucru	2500 psi	17,2 MPa, 172 bari
Dimensiune motor Honda	GC190	GC160
Capacitate rezervor de gaz	1,82 quarts	1,7 litri
Debit maxim	2,5 gpm	9,5 lpm
Aționare	Priză directă	Priză directă
Furtun	3/8 țoli x 25 ft (4000 psi)	9,5 mm x 7,6 m (27,6 MPa, 276 bari)
<b>Dimensiuni</b>		
Lungime	30,0 țoli	76,2 cm
Lățime	21,5 țoli	54,6 cm
Înălțime	23,75 țoli	60,3 cm
Greutate (fără încărcătură)	58 lb	26,3 kg
<b>Admisie pompă</b>		
Admisie pompă	3/4 ghf	3/4 ghf
leșire pompă	22 mm	22 mm
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	50 sită 0,03 cm
Interval temperaturi de operare	40 °F – 140 °F	4,4 °C – 60 °C
Presiune acustică	92,5 dB(A)	92,5 dB(A)
Putere acustică	109 dB(A)	106 dB(A)

<b>Modele 2532DD (24U619, 24U985)</b>		
	<b>S.U.A.</b>	<b>Sistem metric</b>
<b>Spălător</b>		
Presiune maximă de lucru	3200 psi	22 MPa, 220 bari
Dimensiune motor Honda	GX200	GX200
Capacitate rezervor de gaz	3,8 quarts	3,6 litri
Debit maxim	2,5 gpm	9,5 lpm
Aționare	Priză directă	Priză directă
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4000 psi)	9,5 mm x 15,2 m (27,6 MPa, 276 bari)
<b>Dimensiuni</b>		
Lungime	30,0 țoli	76,2 cm
Lățime	21,5 țoli	54,6 cm
Înălțime	23,75 țoli	60,3 cm
Greutate (fără încărcătură)	67 lb	30,3 kg
<b>Admisie pompă</b>		
Admisie pompă	3/4 ghf	3/4 ghf
leșire pompă	3/8 QC	3/8 QC
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	50 sită 0,03 cm
Interval temperaturi de operare	40 °F – 145 °F	4 °C – 63 °C
Presiune acustică	89,6 dB(A)	89,6 dB(A)
Putere acustică	103,6 dB(A)	103,6 dB(A)

<b>Modele 3027DD (24U620, 24U986)</b>		
	<b>S.U.A.</b>	<b>Sistem metric</b>
<b>Spălător</b>		
Presiune maximă de lucru	2700 psi	18,6 MPa, 186 bari
Dimensiune motor Honda	GX200	GX200
Capacitate rezervor de gaz	3,8 quarts	3,6 litri
Debit maxim	3 gpm	11,4 lpm
Aționare	Priză directă	Priză directă
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4000 psi)	9,5 mm x 15,2 m (27,6 MPa, 276 bari)
<b>Dimensiuni</b>		
Lungime	41,5 țoli	105,4 cm
Lățime	23,5 țoli	59,7 cm
Înălțime	25,0 țoli	63,5 cm
Greutate (fără încărcătură)	82 lb	37,2 kg
<b>Admisie pompă</b>		
Admisie pompă	3/4 ghf	3/4 ghf
leșire pompă	3/8 QC	3/8 QC
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	50 sită 0,03 cm
Interval temperaturi de operare	40 °F – 145 °F	4 °C – 63 °C
Presiune acustică	89,6 dB(A)	89,6 dB(A)
Putere acustică	103,6 dB(A)	103,6 dB(A)

<b>Modele 3032DD (24U987, 24U621)</b>		
	<b>S.U.A.</b>	<b>Sistem metric</b>
<b>Spălător</b>		
Presiune maximă de lucru	3200 psi	22 MPa, 220 bari
Dimensiune motor Honda	GX270	GX270
Capacitate rezervor de gaz	6,2 quarts	5,9 litri
Debit maxim	3 gpm	11,4 lpm
Aționare	Priză directă	Priză directă
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4000 psi)	9,5 mm x 15,2 m (27,6 MPa, 276 bari)
<b>Dimensiuni</b>		
Lungime	41,5 țoli	105,4 cm
Lățime	23,5 țoli	59,7 cm
Înălțime	25,0 țoli	63,5 cm
Greutate (fără încărcătură)	113 lb	51,2 kg
<b>Admisie pompă</b>		
Admisie pompă	3/4 ghf	3/4 ghf
leșire pompă	3/8 QC	3/8 QC
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	50 sită 0,03 cm
Interval temperaturi de operare	40 °F – 145 °F	4 °C – 63 °C
Presiune acustică	93,1 dB(A)	93,1 dB(A)
Putere acustică	107,2 dB(A)	107,2 dB(A)



<b>Modele 4040DD (24U988, 24U622)</b>		
	<b>S.U.A.</b>	<b>Sistem metric</b>
<b>Spălător</b>		
Presiune maximă de lucru	4000 psi	27,6 MPa, 276 bari
Dimensiune motor Honda	GX390	GX390
Capacitate rezervor de gaz	6,9 quarts	6,5 litri
Debit maxim	4 gpm	15,1 lpm
Aționare	Priză directă	Priză directă
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4000 psi)	9,5 mm x 15,2 m (27,6 MPa, 276 bari)
<b>Dimensiuni</b>		
Lungime	41,5 țoli	105,4 cm
Lățime	23,5 țoli	59,7 cm
Înălțime	25,0 țoli	63,5 cm
Greutate (fără încărcătură)	129 lb	58,5 kg
<b>Admisie pompă</b>		
Admisie pompă	3/4 ghf	3/4 ghf
Leșire pompă	3/8 QC	3/8 QC
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	50 sită 0,03 cm
Interval temperaturi de operare	40 °F – 145 °F	4 °C – 63 °C
Presiune acustică	92,2 dB(A)	92,2 dB(A)
Putere acustică	106,4 dB(A)	106,4 dB(A)

<b>Modele 4040DDC (24U989, 24U623)</b>		
	<b>S.U.A.</b>	<b>Sistem metric</b>
<b>Spălător</b>		
Presiune maximă de lucru	4000 psi	27,6 MPa, 276 bari
Dimensiune motor Honda	GX390	GX390
Capacitate rezervor de gaz	6,9 quarts	6,5 litri
Debit maxim	4 gpm	15,1 lpm
Aționare	Priză directă	Priză directă
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4000 psi)	9,5 mm x 15,2 m (27,6 MPa, 276 bari)
<b>Dimensiuni</b>		
Lungime	41,5 țoli	105,4 cm
Lățime	23,5 țoli	59,7 cm
Înălțime	25,0 țoli	63,5 cm
Greutate (fără încărcătură)	133 lb	60,3 kg
<b>Admisie pompă</b>		
Admisie pompă	3/4 ghf	3/4 ghf
Leșire pompă	3/8 QC	3/8 QC
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	50 sită 0,03 cm
Interval temperaturi de operare	40 °F – 145 °F	4 °C – 63 °C
Presiune acustică	92,2 dB(A)	92,2 dB(A)
Putere acustică	106,4 dB(A)	106,4 dB(A)

<b>Modele 4040BD (24U990, 24U624)</b>		
	<b>S.U.A.</b>	<b>Sistem metric</b>
<b>Spălător</b>		
Presiune maximă de lucru	4000 psi	27,6 MPa, 276 bari
Dimensiune motor Honda	GX390	GX390
Capacitate rezervor de gaz	6,9 quarts	6,5 litri
Debit maxim	4 gpm	15,1 lpm
Aționare	Curea	Curea
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4000 psi)	9,5 mm x 15,2 m (27,6 MPa, 276 bari)
<b>Dimensiuni</b>		
Lungime	42,0 țoli	106,7 cm
Lățime	27,0 țoli	68,6 cm
Înălțime	26,0 țoli	66 cm
Greutate (fără încărcătură)	159 lb	72,1 kg
<b>Admisie pompă</b>		
Admisie pompă	3/4 ghf	3/4 ghf
Leșire pompă	3/8 QC	3/8 QC
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	50 sită 0,03 cm
Interval temperaturi de operare	40 °F – 145 °F	4 °C – 63 °C
Presiune acustică	92,2 dB(A)	92,2 dB(A)
Putere acustică	106,4 dB(A)	106,4 dB(A)

<b>Modele 4040BDC (24U991, 24U625)</b>		
	<b>S.U.A.</b>	<b>Sistem metric</b>
<b>Spălător</b>		
Presiune maximă de lucru	4000 psi	27,6 MPa, 276 bari
Dimensiune motor Honda	GX390	GX390
Capacitate rezervor de gaz	6,9 quarts	6,5 litri
Debit maxim	4 gpm	15,1 lpm
Aționare	Curea	Curea
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4000 psi)	9,5 mm x 15,2 m (27,6 MPa, 276 bari)
<b>Dimensiuni</b>		
Lungime	42,0 țoli	106,7 cm
Lățime	27,0 țoli	68,6 cm
Înălțime	26,0 țoli	66 cm
Greutate (fără încărcătură)	158 lb	71,6 kg
<b>Admisie pompă</b>		
Admisie pompă	3/4 ghf	3/4 ghf
Leșire pompă	3/8 QC	3/8 QC
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	50 sită 0,03 cm
Interval temperaturi de operare	40 °F – 145 °F	4 °C – 63 °C
Presiune acustică	92,2 dB(A)	92,2 dB(A)
Putere acustică	106,4 dB(A)	106,4 dB(A)

**Observații**


# Garanția standard Graco

Graco garantează că toate echipamentele la care se face referire în acest document produse de Graco și inscripționate cu acest nume nu prezintă defecte de material și de fabricație la data vânzării către cumpărătorul inițial. Cu excepția unor eventuale garanții speciale, extinse sau limitate emise de Graco, Graco se însărcinează să repare sau să înlocuiască, timp de douăsprezece luni de la data cumpărării, orice piesă a echipamentului a cărei defecțiune va fi constatată de către Graco. Această garanție nu este valabilă decât atunci când echipamentul a fost montat, pus în funcțiune și întreținut conform recomandărilor scrise ale Graco.

Această garanție nu acoperă următoarele, Graco nemaifiind în acest caz răspunzătoare: degradarea generală, precum și orice defecțiune, deteriorare sau uzură cauzată de instalarea defectuoasă, folosirea improprie, abraziuni, coroziuni, întreținerea necorespunzătoare sau improprie, neglijență, accidente, modificări aduse structurii sau înlocuirea unor piese cu unele de altă proveniență. Graco nu este răspunzătoare nici pentru defecțiuni, deteriorări sau uzuri cauzate de incompatibilitatea echipamentului Graco cu structuri, accesorii, echipamente sau materiale de altă proveniență, ca și de erorile de proiectare, execuție, montaj, exploatare sau întreținere ale structurilor, accesoriilor, echipamentelor sau materialelor de altă proveniență.

Această garanție este condiționată de returnarea pe cheltuiala clientului a echipamentului care se susține a fi defect către un distribuitor autorizat Graco, pentru verificarea respectivului defect. Dacă se va constata că defectul este real, Graco va repara sau înlocui cu titlu gratuit orice piese defecte. Echipamentul va fi returnat cumpărătorului inițial, transportul fiind suportat de companie. Dacă la verificarea echipamentului nu se vor constata defecte de material sau fabricație, se vor efectua reparații la un tarif rezonabil, în care va putea intra costul pieselor de schimb, al manoperei și al transportului.

**PREZENTA GARANȚIE EXCLUDE ȘI SUPLINEȘTE ORICE ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEĂ, GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU CEA DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.**

Unica obligație a Graco și unicul drept la reparație al cumpărătorului pentru orice încălcare a garanției va fi conform celor specificate mai sus. Cumpărătorul consimte că nu va mai avea la dispoziție nici un alt drept la reparație (inclusiv, dar fără a se limita la acestea, cel de a cere daune incidentale sau de consecință pentru pierderi de profit, de vânzări, vătămări corporale sau prejudicii materiale sau orice alte pierderi incidentale sau de consecință). Orice acțiune juridică ce ar invoca încălcarea garanției trebuie inițiată în termen de cel mult doi (2) ani de la data cumpărării.

**GRACO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ȘI NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE UNUI ANUMIT SCOP, ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE ACCESORII, ECHIPAMENTE, MĂTERIALE SAU COMPONENTE PE CARE GRACO LE COMERCIALIZEAZĂ, DAR NU LE PRODUCE.** Aceste produse care nu sunt produse de Graco, dar sunt comercializate de Graco (de exemplu motoare electrice, întrerupătoare, furtunuri etc.) beneficiază, dacă este cazul, de garanție din partea producătorului acestora. Graco va oferi cumpărătorului, în limite rezonabile, asistență în formularea eventualelor reclamații de încălcare a garanțiilor respective.

În nicio împrejurare Graco nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte, incidentale, speciale sau de consecință rezultate din faptul că Graco a furnizat echipament în aceste condiții, precum și din punerea la dispoziție, acționarea sau exploatarea oricăror produse sau alte bunuri vândute prin prezentul document, fie din cauza unei încălcări a contractului, a garanției, din neglijența Graco sau din alte cauze.

## Informații despre Graco

Pentru cele mai recente informații despre produsele Graco, vizitați [www.graco.com](http://www.graco.com).

Pentru informații privind patentele, consultați [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PENTRU A PLASA O COMANDĂ**, contactați distribuitorul Graco sau telefonați la 1 – 800 – 690 – 2894 pentru a afla care este distribuitorul cel mai apropiat.

*Toate informațiile scrise și vizuale din acest document reflectă cele mai recente informații cu privire la produs disponibile la data publicării. Graco își rezervă dreptul de a efectua modificări în orice moment, fără o notificare prealabilă.*

Traducerea instrucțiunilor originale. This manual contains Romanian. MM 333031

**Sediul Graco:** Minneapolis

**Birouri internaționale:** Belgia, China, Japonia, Coreea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2014, Graco Inc. Toate unitățile de producție Graco sunt înregistrate la ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revizuire G, November 2017